



Lavadora

Manual de usuario

CLAM712W

Lea Este Manual 

Lea todas las instrucciones y explicaciones para la instalación antes de usar. Siga las instrucciones detenidamente. Guarde bien las instrucciones de funcionamiento para su uso posterior. Si el aparato se vende o se transfiere, asegúrese de que el nuevo usuario reciba siempre estas instrucciones de funcionamiento.

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Instrucciones de Seguridad..... 2

INSTALACIÓN

- Descripción del Producto 9
- Instalación 10

OPERACIÓN

- Inicio Rápido 13
- Antes de Cada Lavado..... 15
- Dispensador de Detergente 16
- Panel de Control 18
- Programas..... 19
- Opciones..... 23

MANTENIMIENTO

- Limpieza y Cuidado..... 25
- Resolución de Problemas 28
- Especificaciones Técnicas 29
- Ficha de Producto..... 30

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

■ Instrucciones de Seguridad

Lea detenidamente la siguiente información de seguridad y sígala estrictamente para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica y evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte. Anulará cualquier garantía debido a no seguir estas instrucciones.

¡Advertencia!

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación peligrosa potencialmente que puede provocar la muerte o lesiones graves a menos que se la evite.

¡Precaución!

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación peligrosa potencialmente que puede provocar lesiones leves o de menor importancia o daños a la propiedad y al medio ambiente.

¡Nota!

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación peligrosa potencialmente que puede provocar lesiones leves o de menor importancia.

¡Advertencia!

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas para evitar un peligro.
- Si la máquina está dañada, no debe ser operada a menos que sea reparada por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similares.

¡Riesgo de descarga eléctrica!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o indicados sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario sin supervisión.
- Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato o ser supervisados continuamente.
- Los animales y los niños pueden subir a la máquina. Compruebe la máquina antes de cada operación.
- Prohibido a subir o sentarse sobre el aparato.

UBICACIÓN DE INSTALACIÓN Y ENTORNO

- Todas las sustancias de lavado y adicionales deben guardarse en un lugar seguro donde fuera del alcance de los niños.
- No instale la máquina sobre una alfombra. La obstrucción de las aberturas por una alfombra puede dañar la máquina.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se corroan.
- No utilice el aparato en ambientes húmedos o habitaciones que contengan gas explosivo o cáustico. En caso de fugas o salpicaduras de agua, deje que el aparato se seque al aire libre.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con bisagra que está en el lado opuesto al de la lavadora.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la máquina en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C. Esto puede causar daños en algunas partes. Si es inevitable, asegúrese de vaciar completamente el agua del aparato después del uso (Ver Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de drenaje) para evitar daños causados por las heladas.
- Nunca use aerosoles o sustancias inflamables en las proximidades inmediatas del aparato.

INSTALACIÓN

- Retire todo el material de embalaje y los tornillos de transporte antes de utilizar el aparato. De lo contrario, pueden causar daños graves.
- Este aparato está equipado con una sola válvula de entrada y se puede conectar únicamente al suministro de agua fría.
- La toma de corriente debe ser accesible después de la instalación.
- Antes de lavar la ropa por primera vez, el producto se debe operar una vez a través de todos los procedimientos sin ropa adentro.
- Antes de usar la lavadora, se debe calibrar el producto.
- No coloque ningún objeto excesivamente pesado sobre el aparato, como recipientes de agua o dispositivos de calentamiento.
- Deben usarse los juegos de mangueras nuevos suministrados del aparato y los juegos de mangueras viejos deben dejarse de su uso.
- Presión máxima de entrada de agua 1 MPa. Presión mínima de entrada de agua 0,05 MPa.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por la máquina, ya que puede dañarse.
- Conecte el producto a una toma de corriente a tierra protegida por un fusible que cumpla con los valores de la tabla “Especificaciones técnicas”. La instalación de la conexión a tierra debe realizarla un electricista calificado. Asegúrese de que la máquina esté instalada en conformidad con las normativas locales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Las conexiones eléctricas y de agua deben ser realizadas por un técnico calificado en conformidad con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.

¡Advertencia!

- No use múltiples enchufes o cables de extensión.
- El aparato no debe tener un dispositivo de interruptor externo, como un temporizador, ni conecta con un circuito que se enciende y apaga regularmente.
- No desenchufe el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable alrededor.
- Nunca desconecte el enchufe con las manos mojadas.
- Saque el enchufe por la base, no tirando del cable.
- Si no se está utilizando, desenchufe siempre el aparato .

CONEXIONES DE AGUA

- Verifique las conexiones de los tubos de entrada de agua, el grifo de agua y la manguera de salida para detectar posibles problemas debido a cambios de presión del agua. Si las conexiones se aflojan o tienen fugas, cierre el grifo de agua y repárelas. No utilice el aparato antes de que las tuberías y mangueras hayan sido instaladas correctamente por personas calificadas.
- La puerta de vidrio puede ser muy caliente durante la operación. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la máquina mientras esté en funcionamiento.
- Las mangueras de entrada y salida de agua deben instalarse de forma segura y permanecer intactas. De lo contrario, pueden producirse fugas de agua.
- No retire el filtro de la bomba de drenaje cuando todavía haya agua en el aparato. Pueden salir grandes cantidades de agua y tener la existencia de riesgo de quemaduras debido al agua caliente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Nunca utilice disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergentes. Seleccione solo detergentes que sean adecuados para el lavado a máquina.
- Asegúrese de que todos los bolsillos estén vacíos. Los elementos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos, piedras, etc. pueden causar daños graves a la máquina.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y fósforos, antes de usar el aparato.
- Enjuague minuciosamente las prendas que se hayan lavado a mano.
- Antes de realizar el secado en el aparato, deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente, en caso de que los artículos se hayan ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, trementina, cera y quitaceras.
- Los artículos que contengan goma espuma (espuma de látex), gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos con respaldo de goma y ropa o almohadas con almohadillas de goma espuma no se deben secar en la máquina.
- Deben usarse suavizantes de telas o productos similares como se recomienda en sus instrucciones.
- Nunca intente abrir la puerta a la fuerza. La puerta se desbloqueará poco después del final de un ciclo.
- No cierre la puerta con demasiada fuerza. Si le resulta difícil cerrar la puerta, verifique que la ropa esté colocada y distribuida correctamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Desenchufe siempre el aparato y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento y posterior a cada uso.
- No vierta agua por encima del aparato para la limpieza. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro. El productor no será responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes del transporte:
 - Los pernos deben ser reinstalados en la máquina por una persona especializada.
 - El agua acumulada debe drenarse fuera de la máquina.
 - Este aparato es pesado. Transporte con cuidado. Nunca sujete ninguna parte sobresaliente de la máquina al levantarla. La puerta de la máquina no se puede utilizar como tirador.

USO PREVISTO

El producto está destinado únicamente para uso doméstico y para textiles en cantidades domésticas aptas para lavar y secar la máquina. Este aparato es solo para uso en interiores y no está diseñado para uso empotrado. Úselo únicamente según estas instrucciones. El aparato no está diseñado para uso comercial.

Cualquier otro uso se considera impropio. El productor no se hace responsable de los daños o lesiones que puedan resultar de ello.

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Casas rurales;
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos tipo alojamiento y desayuno;
 - Áreas de uso común en bloques de viviendas o en lavanderías.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

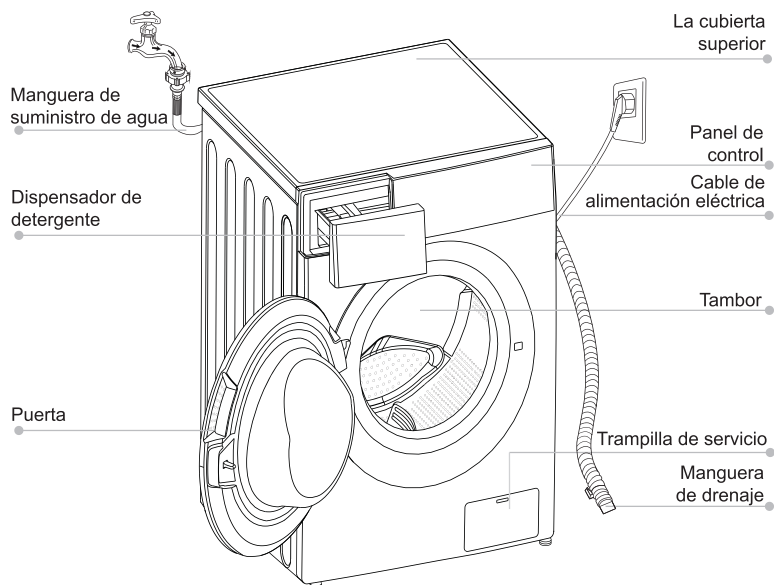
Embalaje / Aparato antiguo



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelo con plena responsabilidad para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para la devolución del dispositivo usado, use los sistemas de recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos regresan y pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

INSTALACIÓN

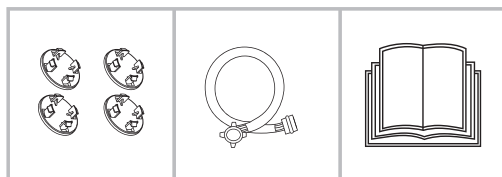
■ Descripción del producto



📌 ¡Nota!

- La imagen del producto es solo para ilustración, consulte el producto real como referencia.

Accesorios



4 x Tapas de
cubierta

1 x Manguera
de suministro de
agua fría

1 x Manual de
Usuario

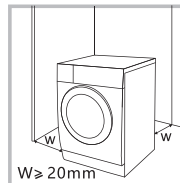
INSTALACIÓN

■ Instalación

Área de instalación

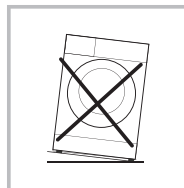
⚠ ¡Advertencia!

- ¡La estabilidad es importante para evitar que el producto se mueva! Asegúrese de que la máquina esté nivelada y estable.
- Asegúrese de que el producto no se apoye sobre el cable de alimentación.
- Asegúrese de mantener las distancias mínimas de las paredes como se muestra en la imagen



Antes de instalar la máquina, se seleccionará la ubicación caracterizada de la siguiente manera:

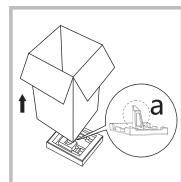
1. Superficie rígida, seca y nivelada
2. Evite la luz solar directa
3. Suficiente ventilación
4. La temperatura ambiente es superior a 0°C
5. Manténgase alejado de fuentes de calor como aparatos de carbón o gas.



Desembalaje de la lavadora

⚠ ¡Advertencia!

- El material de embalaje (por ejemplo, membranas, espuma de poliestireno) puede ser peligroso para los niños.
- ¡Existe riesgo de asfixia! Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños.



1. Retire la caja de cartón y el embalaje de espuma de poliestireno.
2. Levante la lavadora y retire el embalaje de la base. Asegúrese de retirar la espuma triangular pequeña (a) con el embalaje inferior juntos. De lo contrario, coloque la unidad sobre la superficie lateral y extráigala manualmente.
3. Retire la cinta que sujeta el cable de alimentación y la manguera de drenaje.
4. Retire la manguera de entrada del tambor.

INSTALACIÓN

Retire los pernos de transporte

⚠ ¡Advertencia!

- Debe quitar los pernos de transporte de la parte trasera antes de usar el producto.



Afloje los 4 tornillos de transporte con una llave.



Retire los pernos, incluidas las piezas de goma, y guárdelos para el uso en el futuro.



Cierre los orificios con las tapas de la cubierta.

Nivelación de la lavadora

⚠ ¡Advertencia!

- Las tuercas de bloqueo de las cuatro patas deben atornillarse firmemente contra la carcasa.



1. Afloje la contratuerca.
2. Gire el pie hasta que llegue al suelo.
3. Ajuste las patas y bloquee las tuercas con una llave. Asegúrese de que la máquina esté nivelada y estable.

Conecte la manguera de suministro de agua

⚠ ¡Advertencia!

Para evitar fugas o daños por agua, siga las instrucciones de este capítulo.

- No retuerza, aplaste ni modifique la manguera de entrada de agua.



Conecte la manguera de suministro de agua a la válvula de entrada de agua y un grifo de agua fría como se indica.



🔧 ¡Nota!

- Conéctese manualmente, no utilice herramientas. Compruebe si las conexiones están apretadas.

INSTALACIÓN

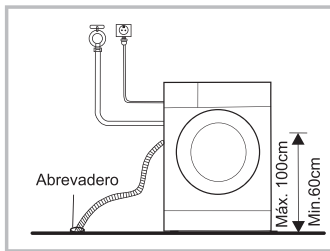
Manguera de Drenaje

⚠ ¡Advertencia!

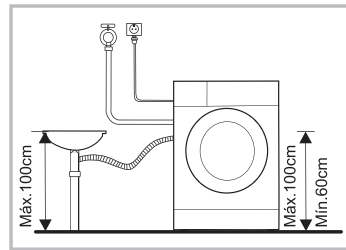
- No retuerza ni alargue la manguera de drenaje.
- Coloque la manguera de drenaje correctamente; de lo contrario, podrían producirse daños debido a una fuga de agua.

Hay dos formas de colocar el extremo de la manguera de drenaje:

1. Póngalo en el abrevadero.



2. Conéctelo a la tubería de drenaje de derivación del canal.



OPERACIÓN

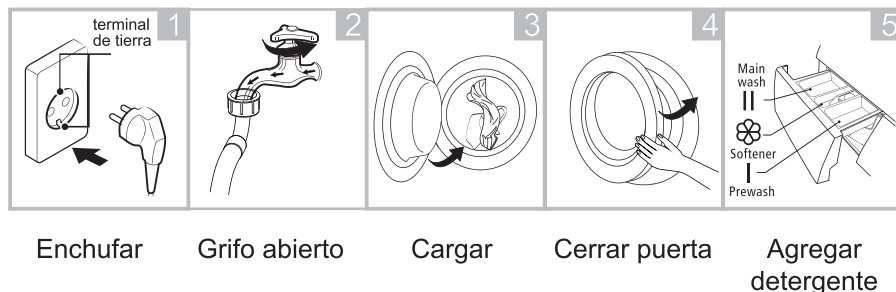
■ Inicio Rápido

⚠ ¡Precaución!

- Antes de lavar, asegúrese de que la lavadora esté instalada correctamente.
- Su electrodoméstico fue revisado minuciosamente antes de salir de fábrica. Para eliminar el agua residual y neutralizar los posibles olores, se recomienda limpiar su electrodoméstico antes del primer uso. Por este motivo, inicie el programa Algodón a 90°C sin ropa ni detergente.

OPERACIÓN

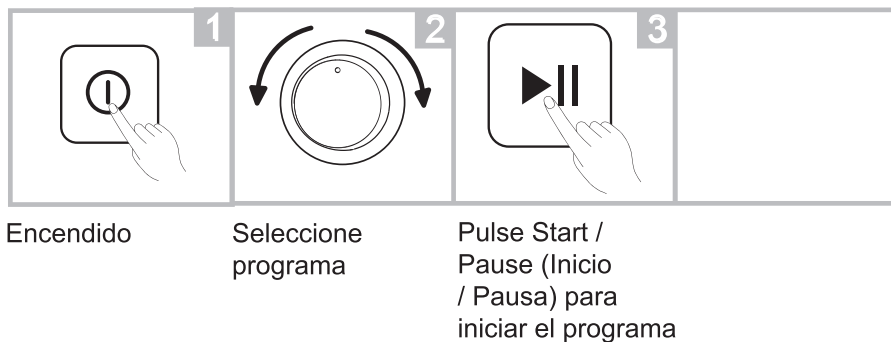
1. Antes de Lavado



¡Nota!

- Es necesario agregar detergente en el compartimiento I si se selecciona la función Prelavado.
- Não coloque gotas de roupa no compartimento de detergente.

2. Lavado



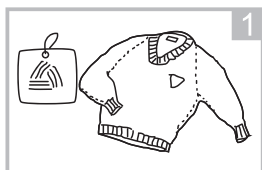
3. Después de Lavado

Pitido del zumbador y visualización de "End" en la pantalla.

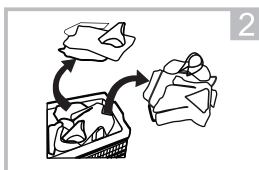
OPERACIÓN

■ Antes de Cada Lavado

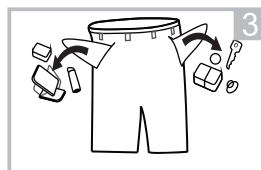
- La temperatura ambiente de la lavadora debe ser de 5-40°C. Si se usa por debajo de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden dañarse. Si la máquina se instala bajo la condición de congelación, se debe ser trasladada a un lugar con temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de drenaje se puedan descongelar antes de su uso.
- Consulte las etiquetas de cuidado de la ropa y las instrucciones de uso del detergente antes de lavar. Utilice un detergente que no haga espuma o que produzca menos espuma, adecuado para lavar a máquina correctamente.



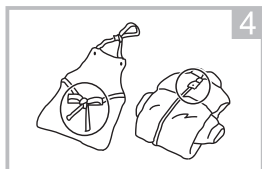
Revise la etiqueta de cuidado



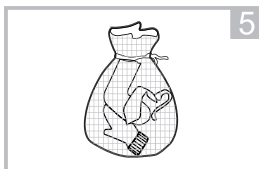
Clasifique la ropa según el color y el tipo de tejido



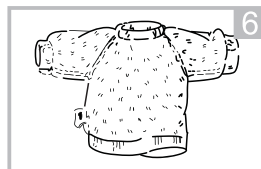
Saque todos los artículos del embalaje



Ate las tiras y cinturones textiles largos, cierre las cremalleras y abotone



Coloque los artículos pequeños en una bolsa de lavandería.



Dale la vuelta a la tela de pelo largo y fácil de hacer bolitas

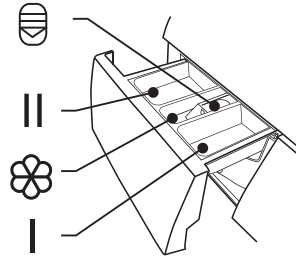
⚠ ¡Advertencia!

- No lave ni seque artículos que se hayan limpiado, lavado, remojado o tocado con sustancias combustibles o explosivos como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.
- Lavar prendas sueltas puede crear fácilmente una gran excentricidad y provocar alarma debido al desequilibrio. Por lo tanto, se sugiere agregar una o dos prendas más al lavado para que el Centrifugado se pueda realizar sin problemas.

OPERACIÓN

■ Dispensador de Detergente

- I Prelavado
- II Lavado principal
- ☼ Suavizante
-  Botón de liberación para extraer el dispensador



⚠ ¡Precaución!

- Sólo es necesario añadir detergente en el “compartimento I” después de seleccionar la función de prelavado.,
- No ponga perlas de ropa en el dosificador de detergente.

Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Algodón 30 °C	○	●	○	Delicados 30 °C		●	○
Algodón 40 °C	○	●	○	Delicados		●	○
Algodón 60 °C	○	●	○	Fin a 9H		●	○
Algodón 90 °C	○	●	○	Fin a 6H		●	○
Sintético	○	●	○	Fin s 3H		●	○
Sintético 40 °C	○	●	○	Rápido 45'		●	○
Limpieza tambor				Rápido 30'		●	○
Lavado en frío	○	●	○	Rápido 15'		●	○
Lavado en frío 20°C	○	●	○	ECO 40-60		●	○
Solo centrifugado				Algodón Intensivo 40 °C		●	○
Solo desagüe				Algodón Intensivo 60 °C		●	○
Aclarado + Centr.			○				

- Procesos indispensables ○ Procesos opcionales

OPERACIÓN

Recomendación de detergente

Detergente de lavado recomendado	Ciclos de lavado	Temperatura del lavado	Tipo de ropa y textil
Detergente de uso intensivo con agentes blanqueadores y abrillantadores ópticos	Algodón, ECO 40-60,	30/40/60	Ropa blanca hecha de algodón o lino a prueba de ebullición
Detergente de color sin blanqueador ni blanqueadores ópticos	Algodón, ECO 40-60, Lavado en frío	Frío/20/30/40	Ropa de color hecha de algodón o lino
Detergente de color o suave sin abrillantadores ópticos	Lavado en frío, Sintético	Frío/20/40	Ropa de color hecha de fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente de lavado suave	Sintético	Frío/40	Tejidos delicados, seda, viscosa.

¡Nota!

- El detergente o aditivo aglomerante o viscoso se puede diluir en un poco de agua antes de verterlo en el dispensador de detergente, para evitar que su entrada se bloquee y provoque un desborde de agua.
- Elija el tipo de detergente adecuado para obtener un rendimiento máximo de lavado y un consumo mínimo de agua y energía
- Para lograr el mejor resultado de limpieza, es importante una dosificación adecuada de detergente.
- Utilice una cantidad reducida de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua, si el agua del grifo es blanda, use menos detergente.
- Dosifique de acuerdo con lo sucia que esté su ropa, la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- Altamente concentrado (detergente compacto) requiere una dosificación particularmente precisa.

Los siguientes síntomas son un signo de sobredosis de detergente:

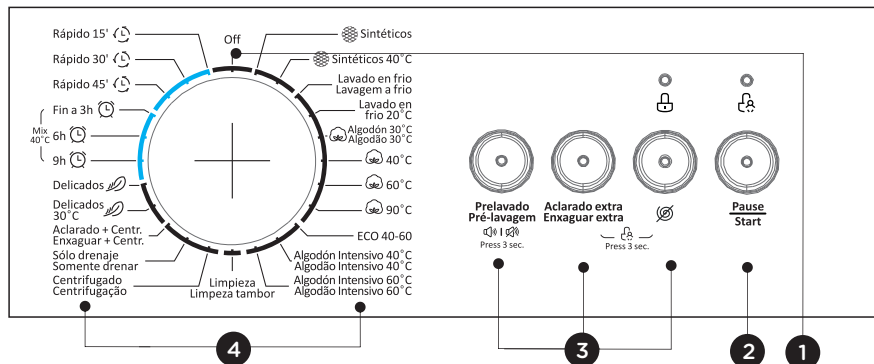
- formación de espuma pesada
- mal resultado de lavado y aclarado

Los siguientes síntomas son un signo de una dosis insuficiente de detergente:

- la ropa se vuelve gris
- acumulación de depósitos de cal en el tambor, el elemento calefactor y / o la ropa

OPERACIÓN

■ Panel de Control



1 Encendido

El producto está encendido / apagado.

3 Opción

Esto le permite seleccionar una función adicional y se iluminará cuando se seleccione.

2 Inicio / Pausa

Pulse el botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado.

4 Programas

Disponible según el tipo de ropa.

OPERACIONES

■ Programas

Programa	Carga(kg)	Tiempo de visualización
	7.0	7.0
Sintético	3.5	2:20
Sintético 40 °C	3.5	2:20
Lavado en frío	3.5	1:00
Lavado en frío 20°C	3.5	1:01
Algodón 30 °C	7.0	2:40
Algodón 40 °C	7.0	2:40
Algodón 60 °C	7.0	2:45
Algodón 90 °C	7.0	2:50
ECO 40-60	7.0	3:28
Algodón Intensivo 40 °C	7.0	3:48
Algodón Intensivo 60°C	7.0	3:53
Limpieza de tambor	-	1:18
Solo centrifugado	7.0	0:12
Solo desagüe	-	0:01
Aclarado y centrifugado	7.0	0:20
Delicados 30°C	2.5	0:50
Delicados	2.5	0:48
Termina en 9H	7.0	0:59
Termina en 6H	7.0	0:59
Termina en 3H	7.0	0:59
Lavado rápido 45'	2.0	0:45
Lavado rápido 30'	2.0	0:30
Lavado rápido 15'	2.0	0:15

¡Nota!

- Los parámetros de esta tabla son solo para referencia de usuario. Es posiblemente que los parámetros reales sean diferentes a los de la tabla mencionada anteriormente.

OPERACIÓN

■ Programas

Ciclo	Capacidad nominal en kg	Duración del ciclo en h: min	Consumo de energía en kWh/ciclo	Consumo de agua en L/ciclo	Temperatura de lavado más alta °C ¹⁾	Humedad residual en% / velocidad de Centrifugado en rpm ²⁾
Lavado en frío 20°C	3.5	1:01	0.213	41	20	60%/1200
Algodón 60 °C	7.0	2:45	1.385	65	60	60%/1200
Sintéticos	3.5	2:20	0.327	60	Cold	60%/1200
Rápido 15'	2.0	0:15	0.035	34	Cold	75%/800
Algodón Intensivo 40°C	7.0	3:48	1.088	65	40	60%/1200
ECO 40-60 ³⁾	7.0	3:28	0.940	55.3	39	62%/1200
	3.5	2:42	0.590	41.5	35	62%/1200
	2.0	2:42	0.435	35.6	30	62%/1200

- Los datos anteriores son solo para referencia, y los datos pueden cambiar debido a diferentes condiciones de uso reales.
- Las válvulas proporcionadas para programas que no sean el programa ECO 40-60 son solo indicativas.
- La nueva clase de eficiencia energética de la UE es D
Programa de prueba de energía: ECO 40-60. Velocidad: la velocidad más alta; Otros como predeterminado.
Media carga para máquina de 7.0kg: 3.5kg.
Cuarto de carga para máquina de 7.0kg: 2.0kg.

OPERACIÓN

■ Programas

Los programas están disponibles según el tipo de ropa sucia.

Programas	
Sintético	Lavar artículos sintéticos, por ejemplo: camisas, abrigos, mezclas. Al lavar textiles de punto, la cantidad de detergente se debe reducir debido a su construcción de hilos sueltos y a la formación fácil de burbujas.
Delicados	Para textiles delicados, lavables, por ejemplo: seda, satén, fibras sintéticas o telas mezcladas
Limpieza del tambor	Aplica una esterilización de alta temperatura de 90 °C para hacer que el lavado de la ropa sea más ecológico. Cuando se realiza este procedimiento, no se pueden añadir la ropa u otros lavados. Cuando se añade la cantidad adecuada de agente blanqueador de cloro, el efecto de limpieza del tambor será mejor. El cliente puede utilizar este programa regularmente según sea necesario.
Solo centrifugado	Centrifuga y drena el agua.
Aclarado&Centrifugado	Enjuaga y luego centrifuga la ropa, y luego drena el agua.
Solo desagüe	Drene el agua.
Lavado rápido	Es adecuado para lavar ropa poca y no muy sucia rápidamente y el tiempo de lavado es de 15', 30' o 45'.
Algodón Intensivo	Para aumentar los efectos de lavado, se aumenta el tiempo de lavado.
ECO 40-60	Adecuado para lavar la ropa a unos 40°C-60°C
Lavado en frío	Lavar la ropa con agua fría
Algodón	Textiles resistentes, textiles resistentes al calor hechos de algodón o lino.
Termina en	La función se puede configurar con este programa, el tiempo total incluyendo el tiempo de lavado y el tiempo de retraso es de 3h, 6h o 9h.

OPERACIÓN

- 1) La temperatura más alta alcanzada por la ropa en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- 2) Humedad residual después del ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de Centrifugado a la que se logró.
- 3) El programa ECO 40-60 puede limpiar prendas de algodón con suciedad normal declaradas lavables a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento del reglamento (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU)2021/340, (EU) 2021/341.

Los programas más eficientes por lo que respecta a consumo de energía generalmente son aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y mayor duración.

Cargar la lavadora doméstica hasta la capacidad indicada para los respectivos programas, que ayudará al ahorro de energía y agua.

El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de Centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de Centrifugado en la fase del Centrifugado, será alta el ruido y el contenido de humedad restante será menor.

¡Precaución!

- Si hay alguna interrupción en la fuente de alimentación mientras la máquina está en funcionamiento, una memoria especial guarda el programa seleccionado. La máquina continuará el programa cuando se restablezca la fuente de alimentación.

OPERACIÓN

■ Opciones

Cycle	Predeterminado Temp.(°C)	Carga(kg)	Additional functions
		7.0	
Sintético	Frío	3.5	Pre Lavado, Enjuague Extra
Sintético 40°C	40	3.5	Pre Lavado, Enjuague Extra
Lavado en frío	Frío	3.5	Pre Lavado, Enjuague Extra
Lavado en frío 20°C	20	3.5	Pre Lavado, Enjuague Extra
Algodón 30°C	30	7.0	Pre Lavado, Enjuague Extra
Algodón 40°C	40	7.0	Pre Lavado, Enjuague Extra
Algodón 60°C	60	7.0	Pre Lavado, Enjuague Extra
Algodón 90°C	90	7.0	Pre Lavado, Enjuague Extra
ECO 40-60	60	7.0	
Algodón Intensivo 40°C	40	7.0	
Algodón Intensivo 60°C	60	7.0	
Limpieza del tambor	90	-	
Solo Centrifugado	-	7.0	
Solo Desagüe	-	-	
Aclarado y Centrifugado	-	7.0	Enjuague extra
Delicados 30°C	30	2.5	Enjuague extra
Delicados	Frío	2.5	Enjuague extra
Termina en 3H/6H/9H	40	7.0	Retraso
Lavado rápido 45'	40	2.0	
Lavado rápido 30'	30	2.0	
Lavado rápido 15'	Frío	2.0	

¡Nota!

- Para conocer la velocidad máxima de Centrifugado, el tiempo del programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página Ficha del Producto.
- La tabla muestra qué ciclo ofrece qué opciones de ajuste. Si un ajuste no es posible para un ciclo.

OPERACIÓN

Prelavado

Función de lavado adicional antes de que comience el ciclo de lavado principal para aumentar el rendimiento del lavado.

Nota: Es necesario agregar detergente al compartimiento I.

Enjuague adicional

La ropa se someterá a un Enjuague adicional después de seleccionar esta función.

Sin centrifugado

No centrifugará si elige esta función.



Silenciar el zumbador



Elija el programa

Presione el [Pre-lavado] botón durante 3 segundos.
El zumbador se silenciará.

Para activar la función del zumbador, presione el botón nuevamente durante 3 segundos.
La configuración se mantendrá hasta el próximo reinicio.



¡Precaución!

· Después de silenciar la función del zumbador, los sonidos no se activarán más.



Bloqueo para niños

Para evitar operaciones incorrectas por parte de los niños.



Selecciona el
Programa

Inicio

Presione [Enjuague extra] y [Sin centrifugado]
3 seg. hasta que suene el zumbador.



¡Precaución!

- Solo presionando y manteniendo presionados los dos botones se puede liberar el "Bloqueo Infantil", incluso con el apagado, el cierre y el final del programa, el "Bloqueo Infantil" bloqueará todos los botones excepto el botón de encendido y el botón de "Bloqueo Infantil".
- Por favor, libere el "Bloqueo Infantil" antes de seleccionar el programa y comenzar el lavado.

MANTENIMIENTO

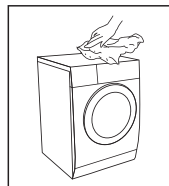
■ Limpieza y Cuidado

⚠ ¡Advertencia!

- Desenchufe siempre el aparato y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento.

Limpieza del Gabinete

El mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil. La superficie se puede limpiar con detergentes neutros no abrasivos diluidos cuando sea necesario. Si hay algún desbordamiento de agua, use un paño para limpiarlo inmediatamente. Nunca use elementos afilados para limpiar el aparato.



⚠ ¡Precaución!

- Nunca use agentes abrasivos o cáusticos, ácidos fórmicos o sus disolventes diluidos o sustancias similares, como alcohol o productos químicos.

Limpieza del Tambor

Cualquier mancha de óxido dejada dentro del tambor por artículos de metal debe eliminarse inmediatamente con detergentes sin cloro. ¡No utilice nunca lana de acero para limpiar el tambor!

📌 ¡Nota!

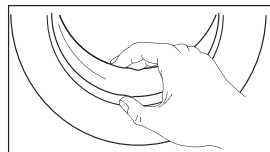
- Mantenga la ropa lejos de la máquina mientras limpia el tambor.

Limpieza de la Junta de la Puerta y el Vidrio

Limpie el vidrio y selle después de cada lavado para eliminar las pelusas y las manchas. Si se acumula pelusa, pueden producirse fugas.

Retire las monedas, botones y otros objetos del sello después de cada lavado.

Limpie el sello de la puerta y el vidrio todos los meses para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.



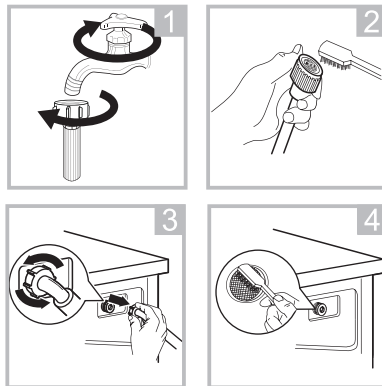
MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de entrada

¡Nota!

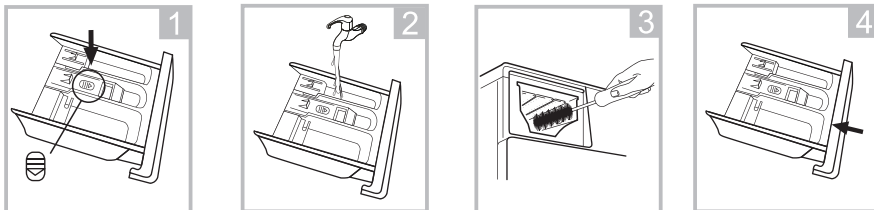
- La disminución del flujo de agua es una señal de que es necesario limpiar el filtro.

1. Cierre el grifo y retire la manguera de suministro de agua.
2. Limpie el filtro con un cepillo.
3. Desatornille la manguera de suministro de agua de la parte trasera de la máquina. Extraiga el filtro con unos alicates de punta larga.
4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.
5. Vuelva a instalar el filtro en la entrada de agua y vuelva a conectar la manguera de suministro de agua.
6. Limpie el filtro de entrada cada 3 meses para asegurar el funcionamiento normal del aparato.



Limpieza del dispensador de detergente

1. Pulse hacia abajo el desbloqueo (ícono) de la cubierta del suavizante y saque el cajón dispensador del hueco. Limpiar el interior del hueco con un cepillo.
2. Levante la tapa del suavizante del cajón dispensador y lave ambos artículos con agua.
3. Vuelva a colocar la tapa del suavizante y vuelva a colocar el cajón en el hueco.



Pulse el desbloqueo y retire el cajón dispensador

Limpie el cajón dispensador y la cubierta del suavizante con agua.

Limpie el hueco con un cepillo suave.

Inserte el cajón dispensador

¡Nota!

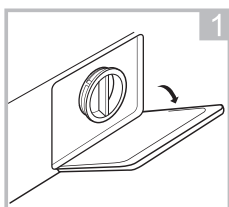
- No utilice agentes abrasivos o cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Limpiar el dispensador de detergente cada 3 meses para asegurar el funcionamiento normal del aparato.

MANTENIMIENTO

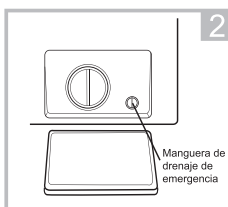
Limpieza del filtro de la bomba de drenaje

⚠ ¡Advertencia!

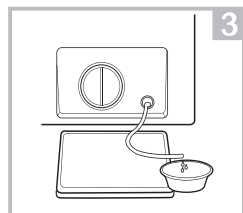
- Asegúrese de que la máquina haya terminado el ciclo de lavado y esté vacía. Apáguelo y desenchúfelo antes de limpiar el filtro de la bomba de drenaje.
- Tenga cuidado con el agua caliente. Deje que el agua se enfríe. ¡Riesgo de quemaduras!
- Limpie el filtro periódicamente cada 3 meses para asegurar el funcionamiento normal del aparato.



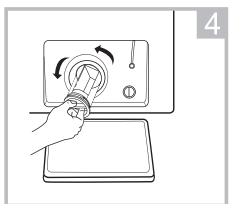
Abra la tapa de la cubierta inferior



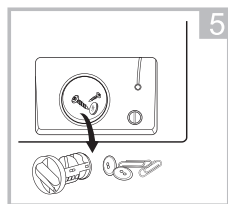
Gire 90 °C y extraiga la manguera de drenaje de emergencia y retire la tapa de la manguera.



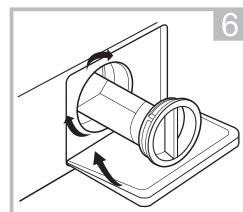
Después de que se acabe el agua, reinicie la manguera de drenaje



Abra el filtro girando hacia la izquierda



Elimine materia extraña



Cierre la tapa de la cubierta inferior

⚠ Precaución

- Asegúrese de que la tapa de la válvula y la manguera de drenaje de emergencia estén reinstaladas correctamente, las placas de la tapa deben insertarse alineadas con las placas de los orificios, de lo contrario, puede haber fugas de agua.
- Algunas máquinas no tienen una manguera de drenaje de emergencia, por lo que se pueden omitir los pasos 2 y 3. Gire la tapa de la cubierta inferior directamente para que el agua corra hacia el lavabo.
- Cuando el aparato está en uso y dependiendo del programa seleccionado puede haber agua caliente en la bomba. Nunca quite la tapa de la bomba durante un ciclo de lavado, espere siempre hasta que el aparato termine el ciclo y esté vacío. Cuando reemplace la cubierta, asegúrese de que esté bien ajustada.

MANTENIMIENTO

■ Resolución de Problemas

Siempre que haya un problema con el aparato, compruebe si puede solucionarlo siguiendo las tablas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción	Causa posible	Solución
El electrodoméstico no arranca	La puerta no está cerrada correctamente. La ropa está atascada.	Cierre la puerta correctamente y reinicie. Revise la ropa.
La puerta no se puede abrir	La protección de seguridad está activada.	Desconecte la alimentación y reinicie.
Fuga de agua	Las conexiones no están <i>lo suficientemente apretadas</i> .	Revise y ajuste el tubo de entrada de agua. Revise y limpie la manguera de salida.
Residuos de detergente en el dispensador de detergente	El detergente está húmedo y/o aglomerado.	Limpie y seque el dispensador de detergente.
El indicador o la pantalla no funcionan	La placa de circuito impreso o el arnés tienen problemas de conexión.	Apague la alimentación y compruebe si el enchufe está conectado correctamente.
Ruido anormal	<i>Los pernos de fijación siguen en su lugar.</i> El piso no es sólido o nivelado.	<i>Compruebe si los pernos de fijación</i> han sido retirados. Asegúrese de que el electrodoméstico esté instalado en un lugar sólido y nivelado. floor.

Códigos de error

Descripción		Razón	Solución	
 	Prelavado Enjuague extra Sin centrifugado Pausa/Inicio			
Apagado	Apagado	Apagado	La puerta no está cerrada correctamente	Reinicie después de que la puerta esté cerrada Verifique si la ropa está atascada
Apagado	Apagado	Apagado	Problema de inyección de agua mientras lava	Verifique si la presión del agua es demasiado baja Enderece la manguera de agua Verifique si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado
Apagado	Apagado	Apagado	Desagüe de agua excesivo	Verifique si la manguera de desagüe está bloqueada
Apagado	Apagado	Apagado	Desbordamiento de agua	Reinicie la lavadora
				Por favor, inténtelo de nuevo primero, llame a Otros línea de servicio si todavía hay problemas

MANTENIMIENTO

■ Servicio al Cliente

Las piezas de repuesto para su aparato están disponibles por un mínimo de 10 años. En caso de dudas, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente en:

⚠ ¡Advertencia!

Riesgo de shock eléctrico

- No intente reparar un electrodoméstico que esté defectuoso o que se presume defectuoso. Puede poner en peligro su propia vida y la de otros usuarios futuros. Solo los especialistas autorizados pueden realizar este trabajo de reparación.
- ¡Una reparación no apropiada anulará la garantía y no se podrán reconocer los daños posteriores!

Transporte

PASOS IMPORTANTES AL MOVER EL APARATO

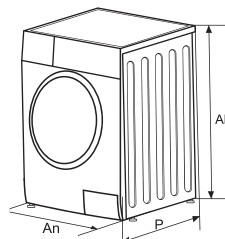
- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador de detergente están bien cerrados.
- Retire la tubería de entrada de agua y la manguera de salida de las instalaciones de la casa.
- Deje que el agua se drene completamente del aparato (consulte “Mantenimiento Limpieza del filtro de la bomba de drenaje”)
- Importante: Instale de nuevo los 4 pernos de transporte en la parte posterior del aparato.
- Este aparato es pesado. Transporte con cuidado. Nunca sujete ninguna parte sobresaliente de la máquina al levantarla. La puerta de la máquina no se puede utilizar como tirador.

■ Especificaciones Técnicas

Fuente de Alimentación 220-240V~, 50 Hz

Corriente Máximo 10A

Presión de Agua Estándar 0,05MPa ~ 1MPa



Modelo	Capacidad de Lavado	Dimensión (An*P*Al mm)	Peso Neto	Potencia Nominal
CLAM712W	7.0kg	595*400*850	55kg	2050W

MANTENIMIENTO

Ficha de Producto

Nombre o marca comercial del proveedor ^(a) (^c):					
Dirección del proveedor ^(a) (^c):					
Identificador del modelo ^(a) : CLAM712W					
Parámetros generales del producto:					
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ^(b) (kg)	7		Dimensiones en cm ^(a) ,(^c)	Altura	85
				Ancho	60
				Profundidad	40
Índice de eficiencia energética ^(b) (EEI _W)	80.0		Nivel de eficiencia energética ^(b)	D	^(d)
Índice de eficiencia de lavado ^(b)	1.031		Efectividad de enjuague (g/kg) ^(b)	5,0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa de eco 40-60. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.	0.690		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa eco 40-60. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	45	
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado ^(b) (°C)	Capacidad nominal	39	Contenido de humedad restante ponderado ^(b) (%)	62.9	
	Mitad	35			
	Cuarto	30			
Velocidad de Centrifugado ^(b) (rpm)	Capacidad nominal	1200	Nivel de eficiencia de Centrifugado y secado ^(b)	C	^(d)
	Mitad	1200			
	Cuarto	1200			
Duración del programa ^(b) (h: min)	Capacidad nominal	3:28	Tipo	Soporte independiente	
	Mitad	2:42			
	Cuarto	2:42			
Emissiones de ruido acústico en el aire en la fase de Centrifugado ^(a) (dB(A) re 1 pW)	80		Clase de emisión de ruido acústico en el aire ^(b) (fase del Centrifugado)	C	^(d)
Modo apagado (W) (si corresponde)	0.50		Modo en espera (W) (si corresponde)	N/A	
Inicio diferido (W) (si corresponde)	4.00		Espera en red (W) (si corresponde)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(a) (^c):					
Este producto ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado.			NO		

Información adicional:

Enlace web al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del Anexo II del Reglamento (UE) 2019/2023 (1) de la Comisión.

^(a) este ítem no se considerará pertinente a los efectos del Artículo 2 (6) del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(b) para el programa eco 40-60.

^(c) los cambios en este elemento no se considerarán pertinentes a los efectos del párrafo 4 del Artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(d) si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no deberá ingresar estos datos.

MANTENIMIENTO

- 1) El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 2) El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.
- 3) Entrega de los repuestos dentro de los 15 días hábiles posteriores a la recepción del pedido.

Ficha de Datos del Producto relativa a (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU)2021/340, (EU) 2021/341.

La hoja de datos del producto de su electrodoméstico se puede encontrar en línea.

Vaya a <https://eprel.ec.europa.eu> y entre el identificador del modelo para descargar la hoja de datos de su aparato .

El identificador de modelo se puede encontrar en la sección de especificaciones técnicas para su aparato.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

- Safety Instructions 2

INSTALLATION

- Product Description 9
- Installation 10

OPERATION

- Quick Start 13
- Before Each Washing 14
- Detergent Dispenser 15
- Control Panel 17
- Programmes..... 18
- Option..... 22

MAINTENANCE

- Cleaning and Care 24
- Trouble Shooting 27
- Technical Specifications 28
- Product Fiche 29

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.

Warning!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

Caution!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

Note!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

Warning!

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.*
 - *If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.*
- Risk of electric shock!*

SAFETY INSTRUCTIONS

- *The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*
- *Children should be supervised that they do not play with the appliance.*
- *Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.*
- *Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.*
- *Do not climb or sit on the appliance.*

INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

- *All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.*
- *Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.*
- *Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.*
- *Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.*
- *The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.*

SAFETY INSTRUCTIONS

- *Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5°C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use (see „Maintenance - Cleaning of drain pump filter“) to avoid damages caused by frost.*
- *Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.*

INSTALLATION

- *Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.*
- *This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.*
- *Mains plug must be accessible after installation.*
- *Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.*
- *Before using the washing machine, the product shall be calibrated.*
- *Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.*
- *The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.*
- *Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.*

ELECTRICAL CONNECTION

- *Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.*
- *Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the “Technical specifications” table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.*

SAFETY INSTRUCTIONS

•Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Warning!

- Don't use multiple plugs or extension cords.*
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.*
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.*
- Never pull out power plug with wet hands.*
- Always pull at the plug, not at the cable.*
- Always unplug the appliance if it is not being used.*

WATER CONNECTIONS

- Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.*
- Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.*
- The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.*
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.*

SAFETY INSTRUCTIONS

OPERATION AND MAINTENANCE

- *Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.*
- *Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.*
- *Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.*
- *Thoroughly rinse items that have been washed by hand.*
- *Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.*
- *Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine*
- *Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.*
- *Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.*
- *Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.*

SAFETY INSTRUCTIONS

- *Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.*
- *Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!*
- *Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.*

TRANSPORT

- *Before Transport:*
 - *Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person*
 - *Accumulated water shall be drained out of the machine*
- *This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.*

INTENDED USE

The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use. Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

- *This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:*
 - *Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;*
 - *Farm houses;*
 - *By clients in hotels, motels and other residential type environments;*
 - *Bed and breakfast type environments;*
 - *Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.*

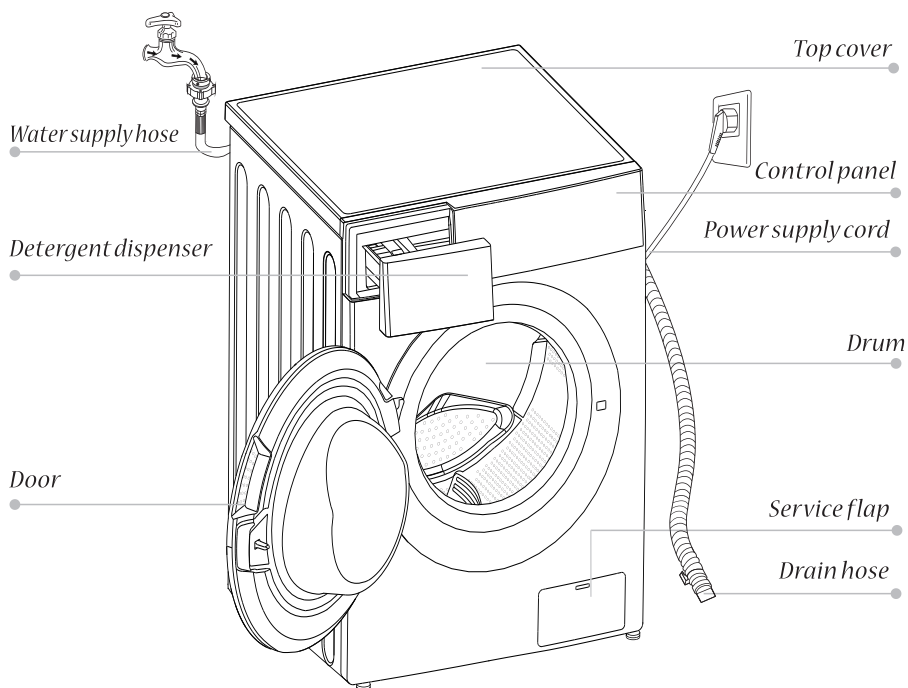
SAFETY INSTRUCTIONS

Packaging/Old appliance

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION

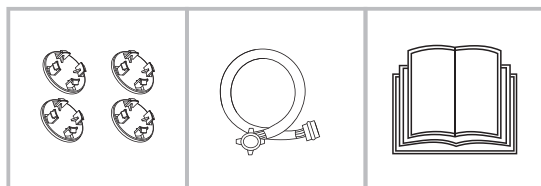
■ Product Description



Note!

· The product picture is for illustration only, please refer to real product as reference.

Accessories



4x Cover caps

1x Supply hose
cold water

1x Owner's manual

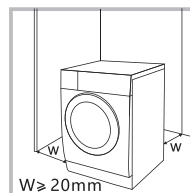
INSTALLATION

■ Installation

Installation area

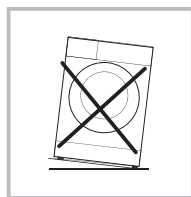
⚠ Warning!

- *Stability is important to prevent the product from wandering! Make sure the machine is standing leveled and stable.*
- *Make sure that the product does not stand onto the power cord.*
- *Make sure to maintain the minimum distances from the walls as shown in the picture*



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

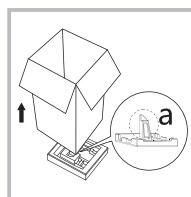
- 1. Rigid, dry, and level surface*
- 2. Avoid direct sunlight*
- 3. Sufficient ventilation*
- 4. Room temperature is above 0°C*
- 5. Keep far away from the heat sources such as coal or gas burning appliances.*



Unpacking the washing machine

⚠ Warning!

- *Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.*
- *There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.*



- 1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.*
- 2. Lift the washing machine and remove the base packaging. Make sure the small triangle foam (a) is removed with the bottom packaging together. If not, lay the unit down on the side surface and remove it manually.*
- 3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.*
- 4. Remove the inlet hose from the drum.*

INSTALLATION

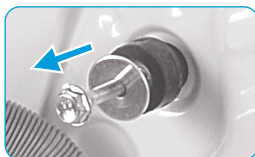
Remove transport bolts

⚠ Warning!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.

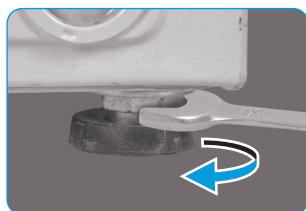


Close the holes using the cover caps.

Levelling the washing machine

⚠ Warning!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.



1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it reaches the floor.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner. Make sure the machine is level and steady.

Connect the water supply hose

⚠ Warning!

- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter
- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



🔧 Note!

- Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

INSTALLATION

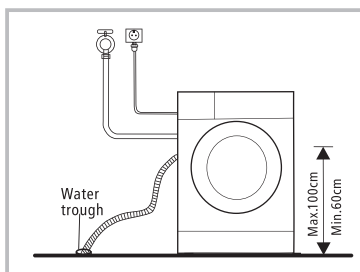
Drain Hose

⚠ Warning!

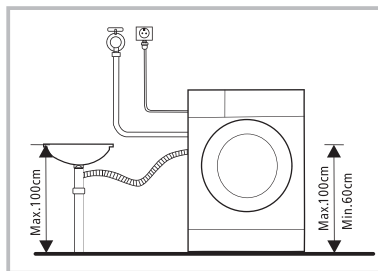
- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly, otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1.Put it into the water trough.



2.Connect it to the branch drain pipe of the trough.



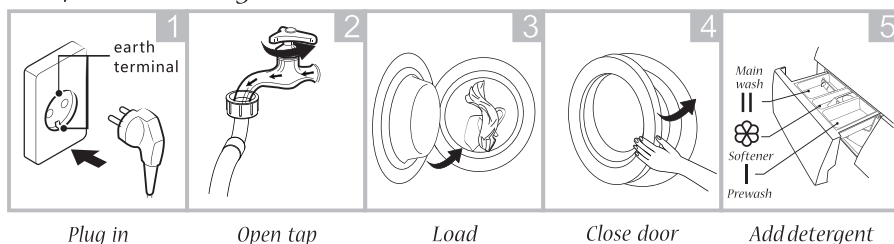
OPERATION

■ Quick Start

⚠ Caution!

- Before washing, please make sure the washing machine is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, start the Drum Clean program without laundry and detergent.

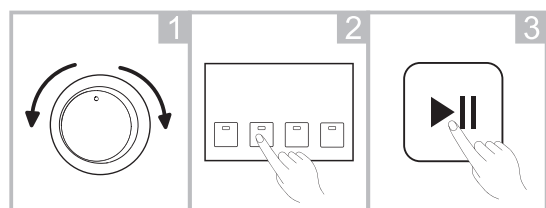
1. Before Washing



📌 Note!

- Detergent need to be added in compartment I if the pre-wash function is selected.

2. Washing



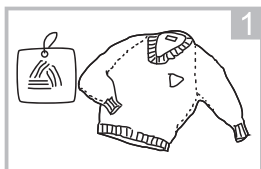
3. After Washing

Buzzer beep .

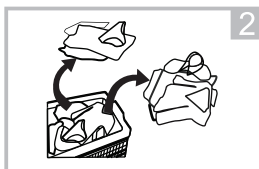
OPERATION

■ Before Each Washing

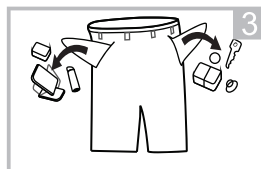
- The ambient temperature of the washing machine should be 5-40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



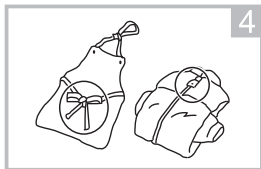
Check the care label



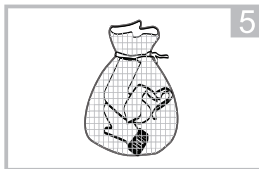
Sort laundry according to color and textile type



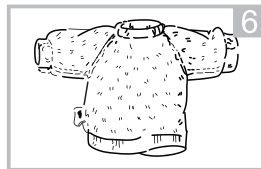
Take all items out of the pockets



Tie together long textile strips and belts, close zips and button



Put small items into a laundry bag



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out

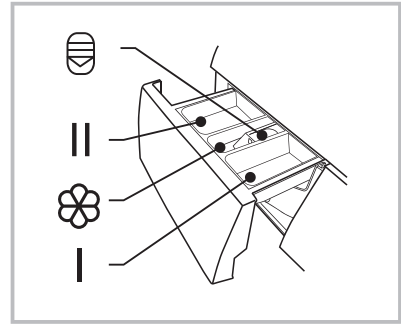
⚠ Warning!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity and cause alarm due to unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.

OPERATION

■ Detergent Dispenser

- I Pre wash
- II Main wash
- ☼ Softener
- ⌂ Release button to pull out the dispenser



⚠ Caution!

- Detergent only need to be added in "compartment I" after selecting pre-wash function.

Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Cotton 30 °C	○	●	○	Delicate 30 °C		●	○
Cotton 40 °C	○	●	○	Delicate		●	○
Cotton 60 °C	○	●	○	Ends in 9H		●	○
Cotton 90 °C	○	●	○	Ends in 6H		●	○
Synthetic	○	●	○	Ends in 3H		●	○
Synthetic 40 °C	○	●	○	Quick Wash 45'		●	○
Drum Clean				Quick Wash 30'		●	○
Cold Wash	○	●	○	Quick Wash 15'		●	○
Cold Wash 20 °C	○	●	○	ECO 40-60		●	○
Spin Only				Cotton Intensive 40 °C		●	○
Drain Only				Cotton Intensive 60 °C		●	○
Rinse&Spin			○				

● Means must ○ Means optional

OPERATION

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	Cotton, ECO 40-60	30/40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Cotton, ECO 40-60, Cold Wash	Cold/20/30/40	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Cold Wash, Synthetic	Cold/20/40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Synthetic	Cold/40	Delicate textiles, silk, viscose

Note!

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

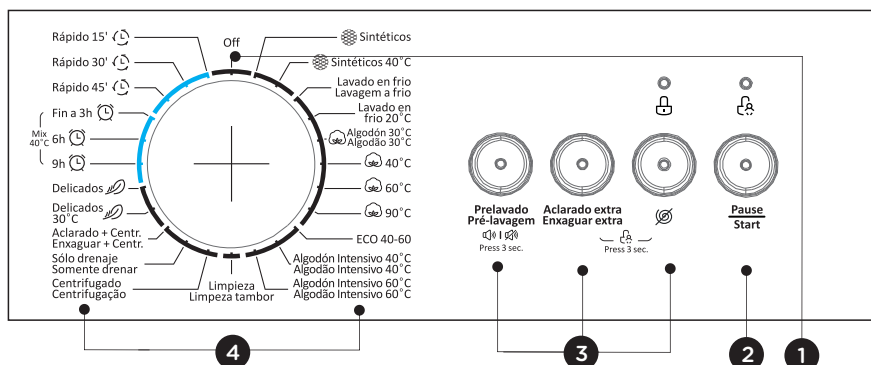
- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

OPERATION

Control Panel



1 On/Off

Turn the appliance on and off.

2 Start/Pause

Start or pause your programme.

3 Option

This allows you to select additional functions and will light when selected.

4 Programmes

Available according to the laundry type.

OPERATIONS

■ Programmes

Programme	Load(kg)	Display Time
	70	70
Synthetic	3.5	2:20
Synthetic 40°C	3.5	2:20
Cold Wash	3.5	1:00
Cold Wash 20°C	3.5	1:01
Cotton 30°C	70	2:40
Cotton 40°C	70	2:40
Cotton 60°C	70	2:45
Cotton 90°C	70	2:50
ECO 40-60	70	3:28
Cotton Intensive 40°C	70	3:48
Cotton Intensive 60°C	70	3:53
Drum Clean	-	1:18
Spin Only	70	0:12
Drain Only	-	0:01
Rinse&Spin	70	0:20
Delicate 30°C	2.5	0:50
Delicate	2.5	0:48
Ends in 9H	70	0:59
Ends in 6H	70	0:59
Ends in 3H	70	0:59
Quick Wash 45'	2.0	0:45
Quick Wash 30'	2.0	0:30
Quick Wash 15'	2.0	0:15

Note!

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters may be different with the parameters in above mentioned table.

OPERATION

■ Programmes

CLAM712W						
Cycle	Nominal capacity in kg	Cycle duration in h:min	Energy consumption in KWh/cycle	Water consumption in L/cycle	Highest washing temperature °C 1)	Residual moisture in % / Spin speed in rpm 2)
Cold Wash 20°C	3.5	1:01	0.213	41	20	60%/1200
Cotton 60°C	7.0	2:45	1.385	65	60	60%/1200
Synthetic	3.5	2:20	0.327	60	Cold	60%/1200
Quick Wash 15'	2.0	0:15	0.035	34	Cold	75%/800
Cotton Intensive 40°C	7.0	3:48	1.088	65	40	60%/1200
ECO 40-60 ³⁾	7.0	3:28	0.940	55.3	39	62%/1200
	3.5	2:42	0.590	41.5	35	62%/1200
	2.0	2:42	0.435	35.6	30	62%/1200

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The valves given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- The new EU energy efficiency class is D
 Energy test program: ECO 40-60. Speed: the highest speed; Other as the default.
 Half load for 70kg machine: 3.5kg.
 Quarter load for 70kg machine: 2.0kg.

OPERATION

- 1) *The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.*
- 2) *Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.*
- 3) *The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.*

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washing machine up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Caution!

- *If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.*

OPERATION

■ Programmes

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes

<i>Synthetic</i>	<i>Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.</i>
<i>Delicate</i>	<i>For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.</i>
<i>Drum Clean</i>	<i>It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this procedure is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need.</i>
<i>Spin Only</i>	<i>Spins and drains the water.</i>
<i>Rinse&Spin</i>	<i>Rinses and then spins the laundry, and then drains the water.</i>
<i>Drain Only</i>	<i>Drain off the water.</i>
<i>Quick Wash</i>	<i>It is suitable for washing few and not very dirty clothes quickly and the washing time is 15', 30' or 45'.</i>
<i>Cotton Intensive</i>	<i>To increase the washing effects, washing time is increased.</i>
<i>ECO 40-60</i>	<i>Suitable for laundry washing at about 40°C-60°C.</i>
<i>Cold Wash</i>	<i>Cold water to wash clothes.</i>
<i>Cotton</i>	<i>Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.</i>
<i>Ends in</i>	<i>The function can be set with this programme, the total time including washing time and delaying time is 3h, 6h or 9h.</i>

OPERATION

■ Option

Cycle	Default Temp.(°C)	Load(kg)	Additional functions
		7.0	
Synthetic	Cold	3.5	Pre Wash, Extra Rinse
Synthetic 40°C	40	3.5	Pre Wash, Extra Rinse
Cold Wash	Cold	3.5	Pre Wash, Extra Rinse
Cold Wash 20°C	20	3.5	Pre Wash, Extra Rinse
Cotton 30°C	30	7.0	Pre Wash, Extra Rinse
Cotton 40°C	40	7.0	Pre Wash, Extra Rinse
Cotton 60°C	60	7.0	Pre Wash, Extra Rinse
Cotton 90°C	90	7.0	Pre Wash, Extra Rinse
ECO 40-60	60	7.0	
Cotton Intensive 40°C	40	7.0	
Cotton Intensive 60°C	60	7.0	
Drum Clean	90	-	
Spin Only	-	7.0	
Drain Only	-	-	
Rinse&Spin	-	7.0	Extra Rinse
Delicate 30°C	30	2.5	Extra Rinse
Delicate	Cold	2.5	Extra Rinse
Ends in 3H/6H/9H	40	7.0	Delay
Quick Wash 45'	40	2.0	
Quick Wash 30'	30	2.0	
Quick Wash 15'	Cold	2.0	

📌 Note!

- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment. If an adjustment is not possible for a cycle.

OPERATION

Prewash: The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes. You need to put detergent into the Case (I) when select it.

Extra Rinse: The laundry will undergo extra rinse once after you select it.

No Spin: It will not spin if you choose this function.



Mute the buzzer



Choose the Programme Press the [Prewash] button for 3 sec. the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

! Caution!

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.



Child Lock

To avoid mis operation by children.



Choose the
Programme

Start

Press [Extra Rinse] and [No Spin]
3 sec. till buzzer beep.

! Caution!

- Only press and hold the two button can release "Child Lock", even power off, switch off and program end, the "Child Lock" will lock all buttons except power button and "Child Lock" button.
- Please release "Child Lock" before selecting program and starting washing.

MAINTENANCE

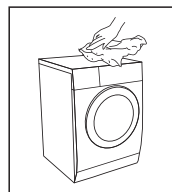
■ *Cleaning and Care*

Warning!

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance.

Cleaning the Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately. Never use sharp items to clean the appliance.



Caution!

- Never use abrasive or caustic agents, formic acids or its diluted solvents or similar substances, like alcohol or chemical products.

Cleaning the Drum

Any rust stains left inside the drum by metal articles must be removed immediately using chlorine-free detergents. Never use steel wool for cleaning the drum!

Note!

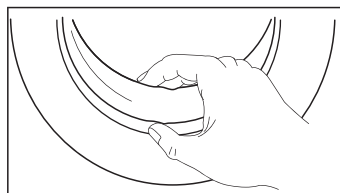
- Keep any laundry away from the machine while cleaning the drum.

Cleaning the Door Seal and Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leakages.

Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.

Clean the Door Seal and Glass every month to ensure the normal operation of the appliance.



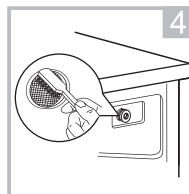
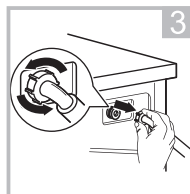
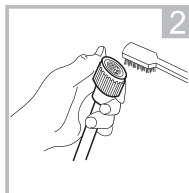
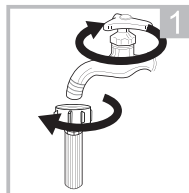
MAINTENANCE

Cleaning the Inlet Filter

Note!

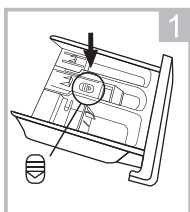
- Diminishing water flow is a sign that the filter need to be cleaned.

1. Close the tap and remove the water supply hose from it.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine. Pull out the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

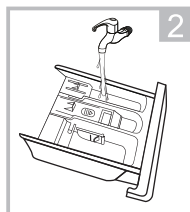


Clean The Detergent Dispenser

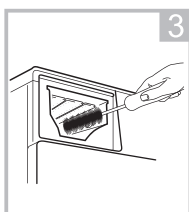
1. Press down the release  on the softener cover and pull the dispenser drawer out of the recess. Clean the inside of the recess with a brush.
2. Lift the softener cover off the dispenser drawer and wash both items with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer back into the recess.



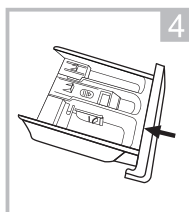
Press the release and remove the dispenser drawer



Clean the dispenser drawer and the softener cover under water



Clean the recess with an soft brush



Insert the dispenser drawer

Note!

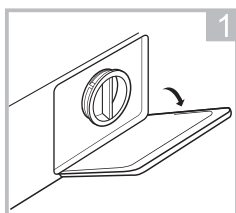
- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

MAINTENANCE

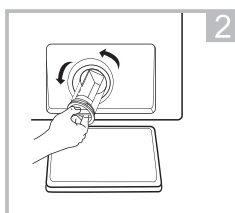
Cleaning the Drain Pump Filter

Warning!

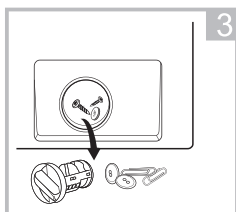
- Make sure that the machine has finished the washing cycle and is empty. Switch it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful of hot water. Allow the water to cool down. Risk of scalding!
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



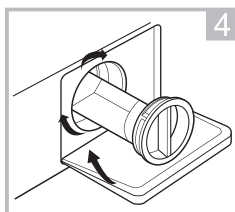
Open the lower cover cap



Open the filter by turning to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

Caution!

- When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

MAINTENANCE

■ *Trouble Shooting*

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it following the tables below. If the problem persists, please contact the customer service.

Description	Possible cause	Solution
Appliance does not start	Door is not closed properly. Clothes are stuck.	Close the door properly and restart. Check the laundry.
Door can't be opened	Safety protection is activated.	Disconnect the power and restart.
Water leakage	Connections are not tight enough.	Check and fasten the water inlet pipe. Check and clean the outlet hose.
Detergent residues in the detergent dispenser	Detergent is damp and/or clotted.	Clean and wipe the detergent dispenser dry.
Indicator or display does not work	PC board or harness have connection problems.	Switch off the power and check if the mains plug is connected properly.
Abnormal noise	Fixing bolts still in place. Floor is not solid or level.	Check if the fixing bolts have been removed Make sure the appliance is installed on a solid and level floor.

Error Codes

Description					Reason	Solution
Prewash	Extra Rinse	No Spin	Pause/Start	 		
Off	Off	Off	Flash	Off	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
Off	Off	Flash	Off	Off	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
Off	Off	Flash	Off	Off	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
Off	Off	Flash	Off	Off	Water overflow	Restart the washer
					Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles

MAINTENANCE

■ Customer service

Spare part for your appliance are available for a minimum of 10 years.

In case of questions please contact our customer service at:

Warning!

Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognized!

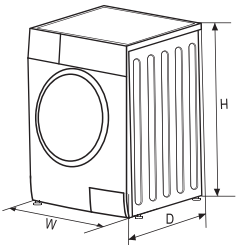
Transport

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check, if the door and the detergent dispenser are closed properly.
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Maintenance Cleaning the drain pump filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

■ Technical Specifications

Power Supply	220-240V~, 50Hz
MAX. Current	10A
Standard Water Pressure	0.05MPa-1MPa



Model	Washing Capacity	Dimension (W*D*Hmm)	Net Weight	Rated Power
CLAM712W	70kg	595*400*850	55kg	2050W

MAINTENANCE

Supplier's name or trade mark^(*)([†]):

Supplier's address^(*)([†]):

Model identifier^(*): CLAM712W

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity ^(b) (kg)	7.0	Dimensions in cm ^(b) , (^c)	Height 85
			Width 60
			Depth 40
Energy efficiency index ^(b) (EEI _w)	80.0	Energy efficiency class ^(b)	D ^(d)
Washing efficiency index ^(b)	1.031	Rinsing effectiveness (g/kg) ^(b)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.690	Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	45
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	62.9
	Half		
	Quarter		
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	Spin-drying efficiency class ^(b)	C ^(d)
	Half		
	Quarter		
Programme duration ^(b) (h:min)	Rated capacity	Type	free-standing
	Half		
	Quarter		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(b) (dB(A) re 1 pW)	80	Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)	C ^(d)
Off-mode (W) (if applicable)	0.50	Standby mode (W) (if applicable)	1.00
Delay start (W) (if applicable)	4.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(*)([†]):

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

^(b) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

^(b) for the eco 40-60 programme.

^(c) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

MAINTENANCE

- 1) The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.*
- 2) The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.*
- 3) Delivery of the spare parts within 15 working days after having received the order.*

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://epre.ec.europa.eu> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

CONTEÚDOS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Instruções de Segurança 2

INSTALAÇÃO

- Descrição do Produto..... 9
- Instalação..... 10

OPERAÇÃO

- Início Rápido 13
- Antes de Cada Lavagem..... 15
- Dispensador de Detergente 16
- Painel de Controlo..... 18
- Programas..... 19
- Opção..... 23

MANUTENÇÃO

- Limpeza e Manutenção..... 25
- Resolução de Problemas 28
- Especificações Técnicas..... 29
- Ficha de Produto..... 30

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

■ Instruções de Segurança

Leia atentamente as informações de segurança seguintes e siga-as rigorosamente para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque eléctrico e para prevenir danos à propriedade, ferimentos pessoais ou perda de vida. O incumprimento destas instruções anula qualquer garantia.

Aviso!

Esta combinação de símbolo e palavra de sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves, a menos que seja evitada.

Cuidado!

Esta combinação de símbolo e palavra de sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos leves ou danos à propriedade e ao meio ambiente.

Nota!

Esta combinação de símbolo e palavra de sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos leves.

Aviso!

PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Se a máquina estiver danificada, não deve ser operada a menos que reparada pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas semelhantes. Risco de choque eléctrico!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento caso recebam supervisão durante a utilização ou recebam instrução sobre a mesma de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Crianças de 3 anos ou menos devem ser mantidas longe do aparelho ou continuamente supervisionadas.
- Os animais e crianças podem entrar na máquina. Verifique a máquina antes de cada operação.
- Não suba nem se sente no aparelho.

LOCALIZAÇÃO DE INSTALAÇÃO E ÁREA AO REDOR

- Todas as substâncias de lavagem e adicionais devem ser guardadas num local seguro, fora do alcance das crianças.
- Não instale a máquina em cima de carpetes. A obstrução das aberturas por uma carpete pode danificar a máquina.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor e luz solar directa para que as peças de plástico e borracha corroam.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos ou que contenham gás explosivo ou cáustico. Deixe o aparelho secar ao ar livre no caso de fuga ou salpicos de água.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, uma porta de correr ou uma porta com dobradiça no lado oposto ao da máquina de lavar.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não opere a máquina em ambientes com temperatura inferior a 5 °C. Isto pode causar danos às suas partes. Se for inevitável, certifique-se que drena completamente a água do aparelho após cada utilização (ver „Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem“) para evitar danos causados pelo gelo.
- Nunca utilize sprays ou substâncias inflamáveis nas proximidades do aparelho.

INSTALAÇÃO

- Remova todo o material de embalagem e os parafusos de transporte antes de utilizar o aparelho. Caso contrário, pode resultar em danos graves.
- Este aparelho está equipado com uma única válvula de entrada e pode ser conectado apenas ao fornecimento de água fria.
- A ficha eléctrica deve estar acessível após a instalação.
- Antes de lavar a roupa pela primeira vez, o produto deve ser operado uma vez em todos os procedimentos sem qualquer roupa dentro.
- Antes da utilização da máquina de lavar roupa, o produto deve ser calibrado.
- Não coloque objectos excessivamente pesados sobre o aparelho, como recipientes de água ou dispositivos de aquecimento.
- Devem ser utilizados os conjuntos de mangueiras novos fornecidos com o aparelho e os conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados.
- Pressão de água de entrada máx. 1 MPa. Pressão de água de entrada mín. 0,05 MPa.

CONEXÃO ELÉCTRICA

- Certifique-se que o cabo de alimentação não é preso pela máquina, pode ser danificado.
- Conecte o produto a uma tomada com ligação à terra protegida por fusível, conforme os valores da tabela “Especificações técnicas”. A instalação do aterramento deve ser realizada por um electricista qualificado. Assegure-se que a máquina é instalada de acordo com os regulamentos locais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- As conexões eléctricas e de água devem ser realizadas por um técnico qualificado de acordo com as instruções do fabricante e os regulamentos de segurança locais.

Aviso!

- Não use fichas múltiplas ou fios de extensão
- O aparelho não deve ter um dispositivo de alteração externo, como um temporizador, nem ser conectado a um circuito que é regularmente ligado e desligado.
- Não retire a ficha da tomada se existir gás inflamável por perto.
- Nunca retire a ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Puxe sempre pela ficha, não pelo cabo.
- Desligue sempre a ficha o aparelho se não estiver a ser utilizado.

CONEXÕES DE ÁGUA

- Verifique as conexões dos tubos de entrada de água, a torneira de água e a mangueira de saída para possíveis problemas devido a mudanças na pressão da água. Se as conexões estiverem soltas ou com fugas, feche a torneira e peça que seja reparada. Não utilize o aparelho antes dos tubos e mangueiras serem correctamente instalados por pessoas qualificadas.
- A porta de vidro pode ficar muito quente durante a operação. Mantenha as crianças e animais de estimação longe da máquina enquanto estiver em funcionamento.
- As mangueiras de entrada e saída de água devem ser instaladas de forma segura e permanecer sem danos. Caso contrário, pode ocorrer fuga de água.
- Não remova o filtro da bomba de drenagem enquanto ainda houver água no aparelho. Pode existir fuga de grandes quantidades de água e risco de queimaduras devido à água quente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Nunca utilize solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Não utilize gasolina, álcool, etc. como detergentes. Selecione apenas detergentes adequados para lavagem na máquina.
- Certifique-se que todos os bolsos estão vazios. Itens afiados e rígidos como moedas, pinos, pregos, parafusos, pedras, etc. podem causar danos sérios a esta máquina.
- Remova todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos, antes de utilizar o aparelho.
- Enxágue bem os itens que foram lavados à mão.
- Os itens que foram sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, terebintina, cera e removedores de cera devem ser lavados a quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos no aparelho.
- Itens que contenham espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, têxteis à prova de água, artigos e roupas com forro de borracha ou travesseiros equipados com almofadas de espuma de borracha não devem ser secos na máquina
- Amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados conforme recomendado nas suas instruções.
- Nunca tente abrir a porta à força. A porta será desbloqueada após o final de um ciclo.
- Não feche a porta com força excessiva. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as roupas estão bem colocadas e distribuídas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Desligue sempre o aparelho e feche a torneira da água antes da limpeza e manutenção e após cada utilização.
- Nunca despeje água sobre o aparelho para realizar a limpeza. Risco de choque eléctrico!
- As reparações devem ser realizadas unicamente pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos. O produtor não se responsabiliza por danos causados pela intervenção de pessoas não autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes do Transporte:
 - Os parafusos devem ser reinstalados na máquina por uma pessoa especializada
 - A água acumulada deve ser drenada da máquina
- Este aparelho é pesado. Transporte com cuidado. Nunca segure nenhuma parte saliente da máquina quando a levantar. A porta da máquina não pode ser utilizada como punho.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

O produto destina-se apenas à utilização doméstica e para têxteis em quantidades domésticas adequadas para lavagem e secagem na máquina. Este aparelho deve ser unicamente utilizado em ambientes internos e não para utilização embutida. Use unicamente de acordo com estas instruções. O aparelho não se destina à utilização comercial.

Qualquer outra utilização é considerada imprópria. O produtor não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesões que possam resultar da mesma.

- Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas e similares, como:
 - Áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Quintas;
 - Hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - Em ambientes tipo cama e pequeno-almoço;
 - Áreas de utilização comum em blocos de apartamentos ou em lavandarias.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

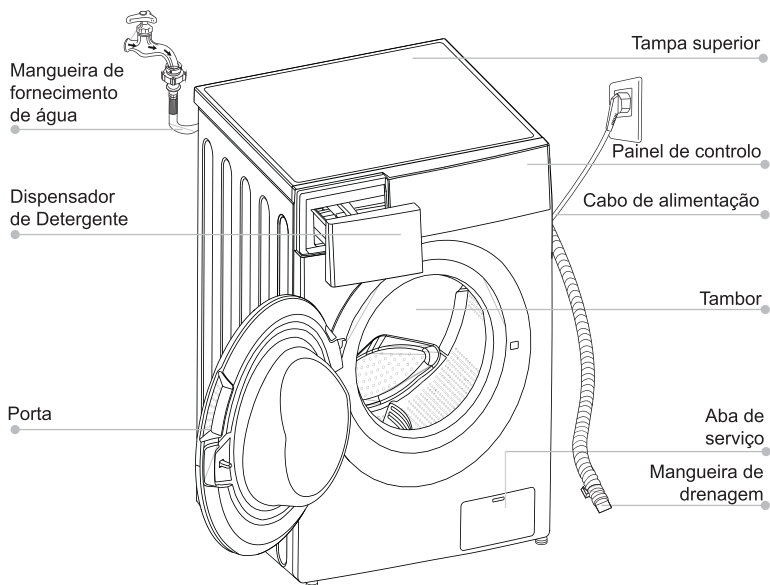
Embalagem/Aparelho antigo



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outro lixo doméstico na UE. Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação de resíduos não controlada, recicle de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo utilizado, utilize os sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Eles devolvem e podem levar este produto para a reciclagem segura para o meio ambiente.

INSTALAÇÃO

■ Descrição do Produto



📌 Nota!

- A imagem do produto é apenas para ilustração, por favor, consulte o produto real como referência.

Acessórios

			
4 x Tampas de cobertura	1 x Mangueira de fornecimento de água fria	1 x Manual do utilizador	

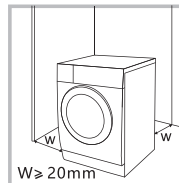
INSTALAÇÃO

■ Instalação

Área de instalação

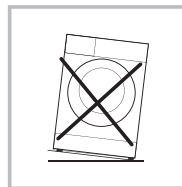
⚠ Aviso!

- A estabilidade é importante para evitar que o produto vagueie! Certifique-se que a máquina está nivelada e estável.
- Certifique-se de que o produto não fica sobre o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que mantém as distâncias mínimas das paredes, como mostrado na imagem



Antes de instalar a máquina, deve ser seleccionado o local caracterizado da seguinte forma:

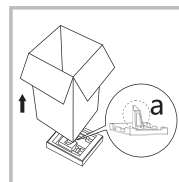
1. Superfície rígida, seca e nivelada
2. Evite luz solar directa
3. Ventilação suficiente
4. Temperatura ambiente acima 0 °C
5. Mantenha-se afastado das fontes de calor, tais como aparelhos a carvão ou a gás.



Desembale a máquina de lavar

⚠ Aviso!

- O material de embalagem (por exemplo, filmes, isopor) pode ser perigoso para as crianças.
- Há um risco de asfixia! Mantenha todas as embalagens longe do alcance das crianças.



1. Remova a caixa de papelão e a embalagem de isopor.
2. Levante a máquina de lavar e remova a embalagem base. Certifique-se que a espuma triangular pequena (a) é removida juntamente com a embalagem inferior. Caso contrário, deite de lado a unidade e remova-a manualmente.
3. Remova a fita que prende o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem.
4. Remova a mangueira de entrada do tambor.

INSTALAÇÃO

Remova os parafusos de transporte

⚠ Aviso!

- Deve remover os parafusos de transporte da parte de trás antes de utilizar o produto.



Desaperte os 4 parafusos de transporte com uma chave inglesa.



Remova os parafusos incluindo as peças de borracha e guarde-os para utilização no futuro.



Feche os buracos com as tampas.

Nivele a máquina de lavar

⚠ Aviso!

- As porcas de bloqueio em todos os quatro pés devem ser aparafusadas firmemente contra o revestimento.



1. Desaperte a porca de bloqueio.
2. Gire o pé até que atinja o chão.
3. Ajuste as pernas e trave as porcas com uma chave inglesa. Certifique-se que a máquina está nivelada e estável.

Conecte a mangueira de fornecimento de água

⚠ Aviso!

- Siga as instruções neste capítulo para prevenir fugas ou danos de água
- Não dobre, esmague ou modifique a mangueira de entrada de água.



Conecte a mangueira de fornecimento de água à válvula de entrada de água e uma torneira de água com água fria, como indicado.



🔧 Nota!

- Conecte manualmente, não utilize ferramentas. Verifique se as conexões estão firmes.

INSTALAÇÃO

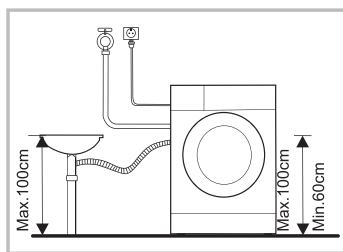
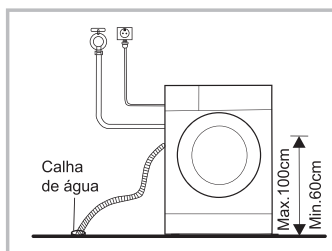
Mangueira de drenagem

⚠ Aviso!

- Não dobre ou prolongue a mangueira de drenagem.
- Posicione corretamente a mangueira de drenagem, caso contrário, poderão ocorrer danos devido a fuga de água.

Existem duas formas de colocar a ponta da mangueira de drenagem:

1. Coloque-a na calha da água.
2. Ligue-a ao tubo de drenagem do ramal do canal.



OPERAÇÃO

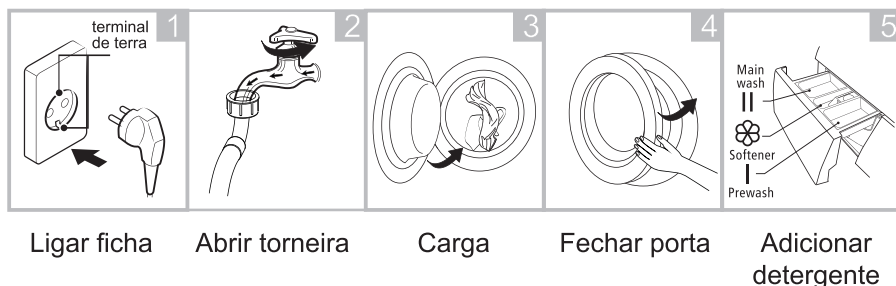
■ Iniciar Rápido

⚠ Cuidado!

- Certifique-se que a máquina de lavar está correctamente instalada antes de lavar.
- O seu aparelho foi cuidadosamente verificado antes de sair da fábrica. Para remover qualquer resíduo de água e neutralizar odores potenciais, recomendamos que limpe o seu aparelho antes da primeira utilização. Por este motivo, inicie o programa Algodão a 90°C sem roupa e detergente.

OPERAÇÃO

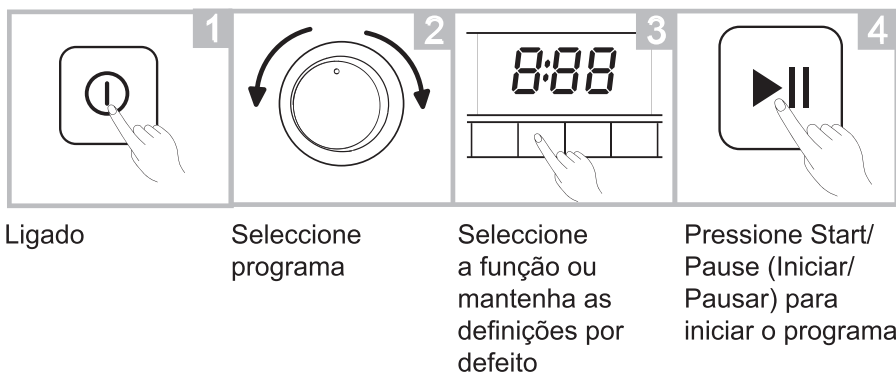
1. Antes da Lavagem



Nota!

- O detergente tem de ser adicionado no compartimento I se a função de pré-lavagem for selecionada.
- Não coloque gotas de roupa no compartimento de detergente.

2. Lavagem



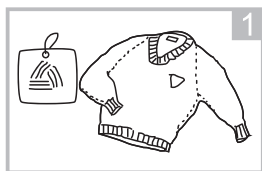
3. Depois da Lavagem

Buzzer bip e "Final" no ecrã.

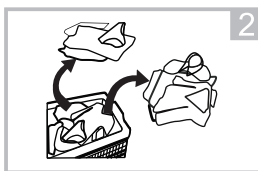
OPERAÇÃO

■ Antes de Cada Lavagem

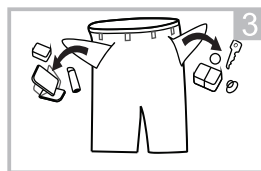
- A temperatura ambiente da máquina de lavar deve ser de 5-40°C. Se utilizada abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se a máquina for instalada em condições de congelamento, deve ser transferida para a temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de fornecimento de água e a mangueira de drenagem possam descongelar antes da utilização.
- Por favor, verifique as etiquetas de lavagem e as instruções de utilização do detergente antes de lavar. Utilize detergente sem espuma ou com menos espuma adequado para lavagem na máquina.



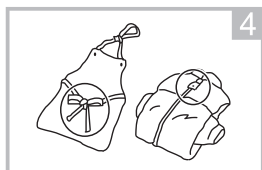
Verifique a etiqueta de cuidados



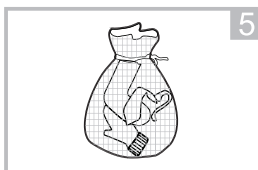
Separe a roupa de acordo com a cor e o tipo de tecido



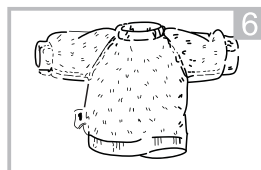
Tire todos os itens dos bolsos



Aperte as tiras e cintos têxteis compridos, feche os fechos de correr e os botões



Coloque itens pequenos num saco de lavanderia



Vire os tecidos com o verso para fora

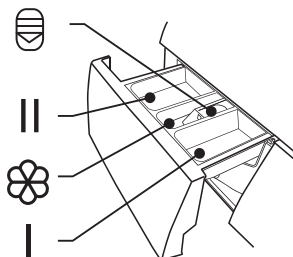
⚠ Aviso!

- Não lave ou seque artigos que tenham sido limpos, lavados, embebidos ou embebidos em substâncias combustíveis ou explosivas como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, querosene, e outros materiais inflamáveis.
- Lave artigos de roupa simples pode facilmente criar grande excentricidade e causar alarme devido ao desequilíbrio. Por isso, sugerimos que adicione mais uma ou duas peças de roupa à lavagem para que a centrifugação possa ser realizada sem problemas.

OPERAÇÃO

■ Dispensador de Detergente

- I Pré-lavagem
- II Lavagem principal
- ☼ Amaciante
- ☼ Solte o botão para retirar o dispensador



⚠ Caution!

- O detergente só precisa ser adicionado no “compartimento I” depois de selecionar a função de pré-lavagem.,
- Não coloque gotas de roupa no compartimento de detergente.

Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Algodão 30 °C	○	●	○	Delicado 30 °C		●	○
Algodão 40 °C	○	●	○	Delicado		●	○
Algodão 60 °C	○	●	○	Termina em 9H		●	○
Algodão 90 °C	○	●	○	Termina em 6H		●	○
Sintético	○	●	○	Termina em 3H		●	○
Sintético 40 °C	○	●	○	Lavagem rápida 45'		●	○
Limpeza do tambor				Lavagem rápida 30'		●	○
Lavagem a frio	○	●	○	Lavagem rápida 15'		●	○
Lavagem a frio 20 °C	○	●	○	ECO 40-60		●	○
Apenas centrifugação				Intensivo de algodão a 40 °C		●	○
Apenas drenagem				Intensivo de algodão a 60 °C		●	○
Enxaguar e centrifugar			○				

● Significa obrigatório

○ Significa opcional

OPERAÇÃO

Recomendação de Detergente

Lavagem recomendada detergente	Ciclos de lavagem	Temp. de lavagem	Tipo de roupa e têxtil
Detergente de alta resistência com agentes branqueadores e branqueadores ópticos	Algodão, ECO 40-60,	30/40/ 60	Roupa branca de algodão ou linho à prova de fervura
Detergente para cores sem agente branqueador e branqueadores ópticos	Algodão, ECO 40-60, Lavagem a frio	Frio/20 30/40	Roupa colorida de algodão ou linho
Detergente para cores ou neutro sem branqueadores ópticos	Lavagem a frio, Sintético	Frio/20 /40	Roupa de cores de fibras fáceis de limpar ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Sintético	Frio/40	Têxteis delicados, seda, viscose

Nota!

- O detergente ou aditivo aglomerante ou viscoso pode ser diluído em alguma água antes de ser deitado no doseador de detergente, para evitar que a sua entrada fique bloqueada e assim causar um transbordo de água.
- Por favor, escolha o tipo de detergente adequado para obter o máximo rendimento de lavagem e um mínimo de consumo de água e energia.
- Para alcançar o melhor resultado de limpeza, é importante uma dosagem adequada de detergente.
- Use uma quantidade reduzida de detergente se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente à dureza da água, se a sua água da torneira for macia, utilize menos detergente.
- Dose de acordo com a sujidade da sua roupa, menos roupa suja requer menos detergente.
- A concentração elevada (detergente compacto) requer uma dosagem particularmente precisa.

Os sintomas seguintes são um sinal de sobredosagem de detergente:

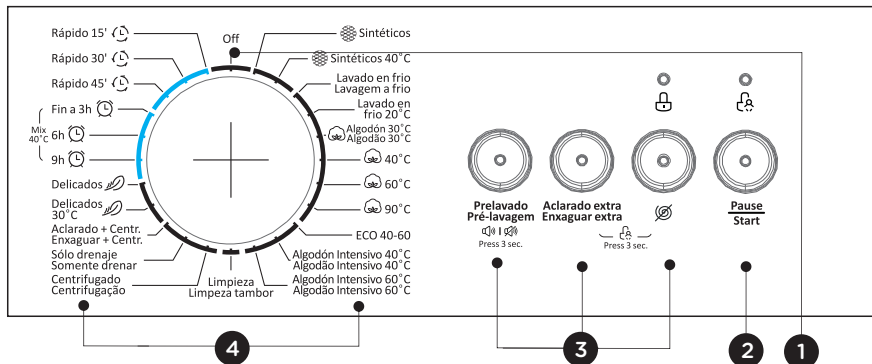
- formação de espuma pesada
- mau resultado de lavagem e enxaguamento

Os sintomas seguintes são um sinal de subdosagem de detergente:

- a lavandaria fica cinzenta
- acumulação de depósitos de calcário no tambor, no elemento de aquecimento e/ou na lavandaria

OPERAÇÃO

■ Painel de Controlo



1 Energia

Produto está ligado/desligado.

3 Opção

Isto permite seleccionar uma função adicional e acende-se quando seleccionado.

2 Start/Pause (Iniciar/Pausar)

Pressione o botão para iniciar ou pausar o ciclo de lavagem.

4 Programas

Disponível de acordo com o tipo de roupa.

OPERAÇÕES

■ Programas

Programa	Carga (kg)	Tempo de Exibição
	7.0	7.0
Sintético	3.5	2:20
Sintético 40 °C	3.5	2:20
Lavagem a frio	3.5	1:00
Lavagem a frio 20°C	3.5	1:01
Algodão 30°C	7.0	2:40
Algodão 40°C	7.0	2:40
Algodão 60°C	7.0	2:45
Algodão 90°C	7.0	2:50
ECO 40-60	7.0	3:28
Intensivo de algodão 40°C	7.0	3:48
Intensivo de algodão 60°C	7.0	3:53
Limpeza do tambor	-	1:18
Apenas Centrifugação	7.0	0:12
Apenas Drenagem	-	0:01
Enxaguar e Centrifugar	7.0	0:20
Delicado 30°C	2.5	0:50
Delicado	2.5	0:48
Termina em 9H	7.0	0:59
Termina em 6H	7.0	0:59
Termina em 3H	7.0	0:59
Lavagem rápida 45'	2.0	0:45
Lavagem rápida 30'	2.0	0:30
Lavagem rápida 15'	2.0	0:15

Nota!

- Os parâmetros nesta tabela são apenas para referência do utilizador. Os parâmetros reais podem ser diferentes dos parâmetros da tabela acima.

OPERAÇÃO

■ Programas

Ciclo	Capacidade nominal em kg	Duração do ciclo em hh: min	Consumo de energia em kWh/ciclo	Consumo de água em L/ciclo	Temperatura de lavagem mais alta °C ¹⁾	Humidade residual em % / Velocidade de centrifugação em rpm ²⁾
Lavagem a frio 20°C	3.5	1:01	0.213	41	20	60%/1200
Algodão 60°C	7.0	2:45	1.385	65	60	60%/1200
Sintético	3.5	2:20	0.327	60	Cold	60%/1200
Rápido 15°	2.0	0:15	0.035	34	Cold	75%/800
Algodão Intensivo 40°C	7.0	3:48	1.088	65	40	60%/1200
ECO40-60 ³⁾	7.0	3:28	0.940	55.3	39	62%/1200
	3.5	2:42	0.590	41.5	35	62%/1200
	2.0	2:42	0.435	35.6	30	62%/1200

- Os dados acima são apenas para referência, e os dados podem mudar devido a diferentes condições de uso reais.
- As válvulas fornecidas para programas que não sejam o programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
- A nova classe de eficiência energética da UE é D
Programa de teste de energia: ECO 40-60. Velocidade: a velocidade mais alta; Outros como padrão.
Meia carga para máquina de 7,0kg: 3,5kg.
Quarto de carga para máquina de 7,0kg: 2,0kg.

OPERAÇÃO

■ Programas

Programas estão disponíveis de acordo com o tipo de roupa.

Programas

Sintético

Lavar artigos sintéticos, por exemplo: camisas, casacos, misturas. Ao lavar têxteis de malha, a quantidade de detergente deve ser reduzida devido à sua construção de fios soltos e à formação fácil de bolhas.

Delicado

Para têxteis delicados, laváveis, por exemplo: seda, cetim, fibras sintéticas ou tecidos mistos.

Limpeza do tambor

Aplica uma esterilização de alta temperatura a 90 °C para tornar a lavagem das roupas mais ecológica. Quando este procedimento é realizado, as roupas ou outras lavagens não podem ser adicionadas. Quando a quantidade adequada de agente de branqueamento à base de cloro é adicionada, o efeito de limpeza do tambor será melhor. O cliente pode usar este programa regularmente conforme necessário.

Apenas centrifugação

Centrifuga e drena a água.

Enxaguar & Centrifugar

Enxagua e depois centrifuga a roupa, e depois drena a água.

Apenas Drenar

Drenar a água

Lavagem rápida

É adequado para lavar poucas roupas e não muito sujas rapidamente e o tempo de lavagem é de 15', 30' ou 45'.

Intensivo de algodão

Para aumentar os efeitos de lavagem, o tempo de lavagem é aumentado.

ECO 40-60

Adequado para lavagem de roupa a cerca de 40°C-60°C

Lavagem a frio

Água fria para lavar roupas

Algodão

Têxteis resistentes, têxteis resistentes ao calor feitos de algodão ou linho.

Termina em

A função pode ser definida com este programa, o tempo total incluindo o tempo de lavagem e o tempo de atraso é de 3h, 6h ou 9h.

OPERAÇÃO

- 1) A temperatura máxima atingida pela roupa no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.
- 2) Humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem de conteúdo de água e a velocidade de centrifugação na qual foi alcançada.
- 3) O programa ECO 40-60 pode limpar roupa de algodão com sujidade normal declarada como lavável a 40 °C ou 60 °C, em conjunto no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com o regulamento (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341.

Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia geralmente são aqueles que actuam em temperaturas mais baixas e com maior duração.

Encher a máquina de lavar doméstica até à capacidade indicada para os programas respectivos contribui para a poupança de energia e água.

O ruído e o conteúdo de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto mais alta a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, o ruído mais alto e o conteúdo mais baixo de humidade restante.

Cuidado!

- Caso ocorra alguma queda do fornecimento de energia durante o funcionamento da máquina, uma memória especial guarda o programa seleccionado. A máquina continua o programa quando a alimentação for restabelecida.

OPERAÇÃO

■ Opção

Cycle	Padrão Temp.(°C)	Carga (kg)	Additional functions
		7.0	
Sintético	Frio	3.5	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Sintético 40°C	40	3.5	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Lavagem a frio	Frio	3.5	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Lavagem a frio 20°C	20	3.5	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Algodão 30°C	30	7.0	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Algodão 40°C	40	7.0	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Algodão 60°C	60	7.0	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
Algodão 90°C	90	7.0	Pré-lavagem, Enxaguamento extra
ECO 40-60	60	7.0	
Algodão Intensivo 40°C	40	7.0	
Algodão Intensivo 60°C	60	7.0	
Limpeza do tambor	90	-	
Apenas centrifugação	-	7.0	
Apenas drenagem	-	-	
Enxaguamento e centrifugação	-	7.0	Enxaguamento extra
Delicado 30°C	30	2.5	Enxaguamento extra
Delicado	Frio	2.5	Enxaguamento extra
Termina em 3H/6H/9H	40	7.0	Atraso
Lavagem rápida 45'	40	2.0	
Lavagem rápida 30'	30	2.0	
Lavagem rápida 15'	Frio	2.0	

Nota!

- Para a velocidade máxima de rotação, tempo do programa, e outros detalhes do programa ECO 40-60, por favor, consulte o conteúdo na página Ficha de Produto.
- A tabela mostra que ciclo oferece que opções de ajuste. Se não for possível um ajuste para um ciclo.

OPERAÇÃO

Pré-Lavagem

A função de lavagem extra antes do início do ciclo de lavagem principal aumenta o desempenho da lavagem.

Nota: O detergente deve ser adicionado ao compartimento I.

Enxaguar Extra

A roupa passa por um enxaguamento extra após a selecção desta função.



Silenciar o sinal sonoro



Escolha o Programa



Pressione o [Pré-lavagem] botão por 3 segundos. O sinal sonoro é silenciado.

Para ativar a função do sinal sonoro, pressione o botão novamente por 3 segundos. A configuração será mantida até ao próximo reset.



Cuidado!

- Depois de silenciar a função do sinal sonoro, os sons não serão mais ativados.



Bloqueio Infantil

Para evitar operações erradas por crianças.



Escolha o Programa



Iniciar



Pressione [Extra Enxaguamento] e [Sem centrifugação] 3 seg. até o sinal sonoro soar.



Cuidado!

- Apenas pressionar e manter pressionado os dois botões pode libertar o "Bloqueio Infantil", mesmo desligando, desligando e terminando o programa, o "Bloqueio Infantil" irá bloquear todos os botões exceto o botão de energia e o botão "Bloqueio Infantil".
- Por favor, liberte o "Bloqueio Infantil" antes de seleccionar o programa e iniciar a lavagem.

MANUTENÇÃO

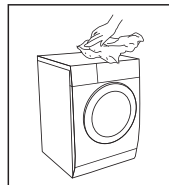
■ Limpeza e Cuidados

⚠ Aviso!

- Desligue sempre o aparelho e feche a torneira da água antes da limpeza e manutenção.

Limpeza do armário

A manutenção adequada da máquina de lavar pode aumentar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergentes neutros não abrasivos diluídos quando necessário. Se existir transbordo de água, utilize um pano para limpar imediatamente. Nunca utilize itens pontiagudos para limpar o aparelho.



⚠ Cuidado!

- Nunca utilize agentes abrasivos ou cáusticos, ácidos fórmicos ou os seus solventes diluídos ou substâncias semelhantes, como álcool ou produtos químicos.

Limpeza do Tambor

Quaisquer manchas de ferrugem deixadas dentro do tambor por artigos de metal devem ser removidas imediatamente com detergentes sem cloro. Nunca utilize a palha de aço para limpar o tambor!

📌 Nota!

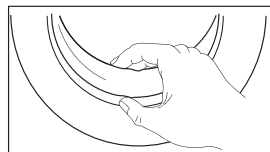
- Mantenha a roupa longe da máquina enquanto limpa o tambor.

Limpeza do Selamento da Porta e Vidro

Limpe o vidro e o selamento após cada lavagem para remover fiapos e manchas. A acumulação de fiapos pode causar fugas.

Remova todas as moedas, botões e outros objectos do selamento após cada lavagem.

Limpe o selamento da porta e o vidro todos os meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.



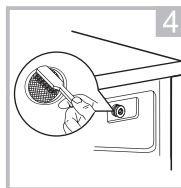
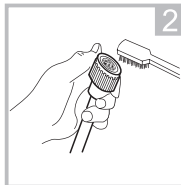
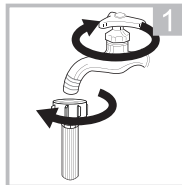
MANUTENÇÃO

Limpeza do Filtro de Entrada

Nota!

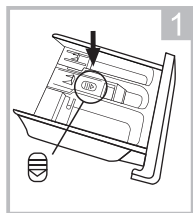
- A diminuição do fluxo de água é um sinal de que o filtro precisa ser limpo.

1. Feche a torneira e retire a mangueira de abastecimento de água da mesma.
2. Limpe o filtro com uma escova.
3. Desaparafuse a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina. Retire o filtro com um alicate de bico longo.
4. Utilize uma escova para limpar o filtro.
5. Reinstale o filtro na entrada da água e volte a ligar a mangueira de abastecimento de água.
6. Limpe o filtro de entrada a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

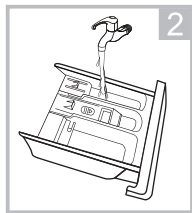


Limpeza do Dispensador de Detergente

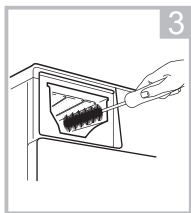
1. Pressione para baixo a liberação [] na tampa do amaciador e puxe a gaveta do dispensador para fora do recesso. Limpe o interior do recesso com uma escova.
2. Levante a tampa do amaciador da gaveta do dispensador e lave ambos os artigos com água.
3. Reponha a tampa do amaciador e empurre a gaveta de novo para dentro do recesso.



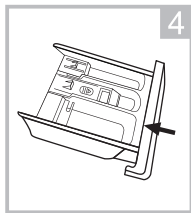
Pressione a liberação e remova a gaveta do dispensador



Limpe a gaveta do dispensador e a tampa do amaciador com água



Limpe o recesso com uma escova suave



Insira a gaveta do dispensador

Nota!

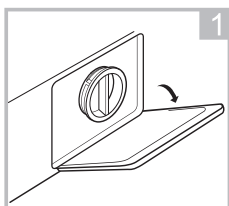
- Não utilize agentes abrasivos ou cáusticos para limpar peças de plástico.
- Limpe o doseador de detergente a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

MANUTENÇÃO

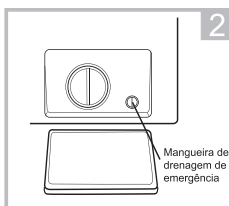
Limpeza do Filtro da Bomba de Drenagem

⚠ Aviso!

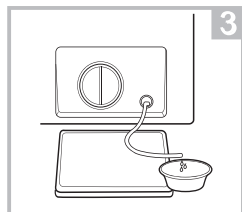
- Certifique-se de que a máquina terminou o ciclo de lavagem e que está vazia. Desligue-a e desconecte-a antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Tenha cuidado com a água quente. Deixe a água arrefecer. Risco de queimaduras!
- Limpe o filtro periodicamente a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.



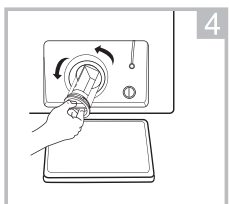
Abra a tampa de cobertura inferior



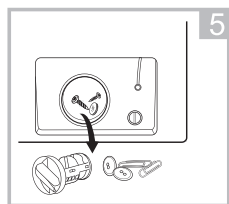
Rode 90°C e retire a mangueira de drenagem de emergência, e retire a tampa da mangueira



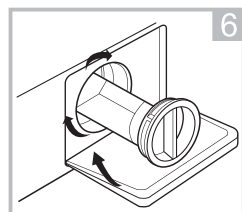
Depois da água se esgotar, reponha a mangueira de drenagem



Abra o filtro rodando-o no sentido contrário aos ponteiros



Remova a matéria estranha



Feche a tampa de cobertura inferior

⚠ Cuidado!

- Certifique-se de que a tampa da válvula e a mangueira de drenagem de emergência são reinstaladas corretamente, as placas de tampa devem ser inseridas alinhadas com as placas de furo, caso contrário, a água pode vaziar.
- Algumas máquinas não dispõem de mangueira de drenagem de emergência, pelo que os passos 2 e 3 podem ser saltados. Gire a tampa inferior diretamente para que a água escorra para a bacia.
- Quando o aparelho está a ser utilizado e dependendo do programa selecionado, pode haver água quente na bomba. Nunca remova a tampa da bomba durante um ciclo de lavagem, aguarde sempre até que o aparelho tenha terminado o ciclo e estiver vazio. Assegure-se que a tampa está bem apertada quando a voltar a colocar.

MANUTENÇÃO

■ Resolução de Problemas

Sempre que houver algum problema com o aparelho, verifique se consegue resolvê-lo seguindo as tabelas abaixo. Se o problema persistir, contacte o apoio ao cliente.

Descrição	Causa possível	Solução
<i>O eletrodoméstico não inicia</i>	<i>A porta não está fechada corretamente.</i> <i>As roupas estão presas.</i>	<i>Feche a porta corretamente e reinicie.</i> <i>Verifique a roupa.</i>
<i>A porta não pode ser aberta</i>	<i>A proteção de segurança está ativada.</i>	<i>Desligue a energia e reinicie.</i>
<i>Vazamento de água</i>	<i>As conexões não estão suficientemente apertadas.</i>	<i>Verifique e aperte a entrada de água mangueira.</i> <i>Verifique e limpe a mangueira de saída.</i>
<i>Resíduos de detergente no dispensador de detergente</i>	<i>O detergente está úmido e/ou aglomerado.</i>	<i>Limpe e seque o dispensador de detergente.</i>
<i>Indicador ou visor não funciona</i>	<i>Placa de circuito ou chicote têm problemas de conexão.</i>	<i>Desligue a energia e verifique se a ficha está conectada corretamente.</i>
<i>Ruído anormal</i>	<i>Parafusos de fixação ainda no lugar.</i> <i>O piso não é sólido ou nivelado.</i>	<i>Verifique se os parafusos de fixação foram removidos. Certifique-se de que o eletrodoméstico está instalado em uma superfície sólida e nivelada. floor.</i>

Códigos de erro

Descrição	Razão	Solução
 Parar/Iniciar Sem centrifugação Empacamento extra Pré-lavagem		
Desligado Desligado Intermitente Desligado Desligado	<i>A porta não está fechada corretamente</i>	<i>Reinicie após a porta ser fechada</i> <i>Verifique se a roupa está presa</i>
Desligado Desligado Desligado Intermitente Desligado	<i>Problema de injeção de água durante a lavagem</i>	<i>Verifique se a pressão da água está muito baixa. Endireite o tubo de água. Verifique se o filtro da válvula de entrada está bloqueado.</i>
Desligado Desligado Intermitente Intermitente Desligado	<i>Drenagem excessiva de água</i>	<i>Verifique se a mangueira de drenagem está bloqueada.</i>
Desligado Desligado Desligado Desligado Intermitente	<i>Transbordamento de água</i>	<i>Reinicie a máquina de lavar</i>
	<i>Outros</i>	<i>Por favor, tente novamente primeiro, ligue para a linha de serviço de se ainda houver problemas</i>

MANUTENÇÃO

■ Apoio ao cliente

As peças de substituição do seu aparelho estão disponíveis por um período mínimo de 10 anos. Em caso de dúvidas, contacte o apoio ao cliente:

⚠ Aviso!

Risco de choque eléctrico

- Nunca tente reparar um aparelho defeituoso ou presumivelmente defeituoso. Pode colocar em risco a sua vida e a de futuros utilizadores. Unicamente especialistas autorizados estão autorizados a realizar a reparação.
- Uma reparação inadequada anulará a garantia e os danos subsequentes não poderão ser reconhecidos!

Transporte

PASSOS IMPORTANTES QUANDO MOVER O APARELHO

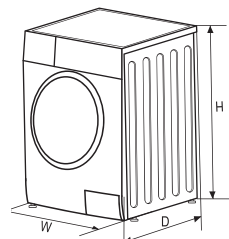
- Desligue o aparelho da tomada e feche a torneira de entrada de água.
- Verifique, se a porta e o doseador de detergente estão devidamente fechados.
- Retire o tubo de entrada de água e a mangueira de saída das instalações da casa.
- Deixe a água escoar completamente do aparelho (veja "Manutenção e Limpeza do filtro da bomba de drenagem").
- Importante: Volte a instalar os 4 parafusos de transporte na parte traseira do aparelho.
- Este aparelho é pesado. Transporte com cuidado. Nunca segure nenhuma parte saliente da máquina quando a levantar. A porta da máquina não pode ser utilizada como punho.

■ Especificações técnicas

Alimentação 220-240V~, 50Hz

Corrente MÁX. 10A

Pressão de Água Por Defeito 0,05MPa~1MPa



Modelo	Capacidade de Lavagem	Dimensão (W*D*H mm)	Peso Líquido	Potência Classificada
CLAM712W	7.0kg	595*400*850	55kg	2050W

MANUTENÇÃO

Ficha do Produto

Nome ou marca comercial do fornecedor ^(a)(^c):

Endereço do fornecedor ^(a)(^c):

Identificador de modelo ^(a): CLAM712W

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
				Altura	85
Capacidade nominal ^(b) (kg)	7.0		Dimensões em cm ^(a) (^c)	Largura	60
				Profundidade	40
Índice de eficiência energética ^(b) (EEI _W)	80.0		Classe de eficiência energética ^(b)	D ^(d)	
Índice de eficiência de lavagem ^(b)	1.031		Eficácia do enxaguamento (g/kg) ^(b)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.690		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa eco 40-60. O consumo real de água dependerá da forma como a aplainação é utilizada e da dureza da água.	45	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(b) (°C)	Capacidade classificada	39	Teor de humidade restante ponderado ^(b) (%)	62.9	
	Meio	35			
	Quarto	30			
Velocidade de centrifugação ^(b) (rpm)	Capacidade classificada	1200	Classe de eficiência de secagem da centrifugação ^(b)	C ^(d)	
	Meio	1200			
	Quarto	1200			
Duração do programa ^(b) (h:min)	Capacidade classificada	3:28	^(d) Tipo	autónomo	
	Meio	2:42			
	Quarto	2:42			
Emissões sonoras aerotransportadas na fase de fiação ^(b) (dB(A) re 1 pW)	80		Classe de emissão acústica de ruído aéreo ^(b) (fase de centrifugação)	C ^(d)	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0.50		Modo standby (W) (se aplicável)	N/A	
Atraso de início (W) (se aplicável)	4.00		Suspensão em rede (W) (se aplicável)	N/A	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor ^(a)(^c):

Este produto foi projectado para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem

NÃO

Informações adicionais:

Weblink para o website do fornecedor, onde se encontram as informações no ponto 9 do Anexo II do Regulamento (UE) 2019/2023 (1) da Comissão:

^(b) este ponto não é considerado relevante para efeitos do artigo 2(6) do Regulamento (UE) 2017/1369.

^(b) para o programa eco 40-60.

^(c) as alterações a este ponto não são consideradas relevantes para efeitos do artigo 4 do parágrafo 4 do Regulamento (UE) 2017/1369

^(d) se a base de dados de produtos gerar automaticamente o conteúdo definitivo desta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.

MANUTENÇÃO

- 1) O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.
- 2) O consumo de água real depende de como o aparelho é utilizado e na dureza da água.
- 3) Entrega das peças de substituição dentro de 15 dias úteis após a recepção do pedido.

Ficha de Produto relativa a (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341.

A folha de dados do produto para o seu aparelho pode ser encontrada online.

Vá a <https://eprel.ec.europa.eu> e digite o identificador do modelo do seu aparelho para descarregar a folha de dados.

O identificador do modelo do seu aparelho encontra-se na secção das especificações técnicas.